



Butlletí del Consell General

Núm. 91/2017

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Afers Socials en relació al **Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006**, així com les reserves d'esmena presentades. *pàg. 2*

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació al **Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal**. *pàg. 46*

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.2 Respostes escrites

Publicació de la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernández, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, relatives a **la implantació al Centre Hospitalari Andorrà d'una unitat de radioteràpia**. *pàg. 52*

Publicació de la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Víctor Naudi Zamora, conseller general del Grup Parlamentari Mixt, relatives a **la cobertura de deu places vacants en el lloc de col·laborador educatiu**. *pàg. 53*

Publicació de la resposta del Govern a les preguntes formulades per la M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot, consellera general del Grup Parlamentari Mixt, relatives al **conveni signat entre la Caixa Andorra de Seguretat Social i el Col·legi de Metges d'Andorra**. *pàg. 55*

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.1 Raonador del Ciutadà

Proclamació de la candidatura per a Raonador del Ciutadà. *pàg. 56*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Afers Socials en relació al **Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006**, així com les reserves d'esmena presentades.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Afers Socials

La M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot, consellera independent del Grup Mixt, nomenada ponent per la Comissió Legislativa d'Afers Socials el dia 18 d'octubre del 2017, en relació al Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006, exposa el següent:

- S'ha presentat 52 esmenes a l'articulat: 18 esmenes per part de la consellera independent del Grup Mixt, 2 esmenes per part del Grup Parlamentari Demòcrata, i 32 esmenes per part del Grup Parlamentari Mixt-PS.

- La Sindicatura, els dies 18, 19 i 27 de setembre del 2017, i als efectes determinats per l'article 18.1.d) del Reglament del Consell General, va constatar que les esmenes formulades pels grups parlamentaris no eren contràries a les disposicions de l'article 112 del Reglament del Consell General, i les va admetre a tràmit.

- El dia 27 de setembre del 2017 es va trametre el Projecte de llei esmentat i les esmenes a l'articulat presentades a la Comissió Legislativa d'Afers Socials, d'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General.

Per aquests fets, la ponent de la Comissió Legislativa d'Afers Socials, en relació al Projecte de llei de

mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006

Exposició de motius

El Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat i el Protocol opcional al Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat van ser aprovats el 13 de desembre del 2006 per l'Assemblea General de les Nacions Unides. La finalitat d'aquests instruments internacionals és de promoure, protegir i assegurar el gaudiment ple i en condicions d'igualtat dels drets humans i les llibertats fonamentals de les persones amb discapacitat, i el respecte de la seva dignitat.

El Principat d'Andorra, compromès amb els drets de les persones amb discapacitat, va signar i ratificar el Conveni i el Protocol opcional esmentat anteriorment el 27 d'abril del 2007 i el 10 d'octubre del 2013, respectivament. En aquest sentit, l'instrument de ratificació va ser dipositat a la Secretaria General de les Nacions Unides l'11 de març del 2014 i va entrar en vigor el 10 d'abril del 2014. En conseqüència, Andorra ha assumit les obligacions previstes al Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, i, per aquest motiu, la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris va encomanar al Govern, en virtut de la disposició addicional setena, que elaborés un informe intern sobre l'adequació de la normativa andorrana al Conveni mencionat i que servís de base per elaborar un projecte de llei que establís les modificacions i les adaptacions necessàries a aquest efecte.

L'esborrany de l'informe intern relatiu a l'adaptació de la normativa andorrana al Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat es va presentar al Consell Nacional de la Discapacitat (Conadis) el passat 23 de febrer del 2016 i s'ha anat nodrint d'aleshores ençà amb les esmenes i els suggeriments que han fet les entitats i els organismes que en formen part. Així mateix, els representants dels ministeris del Govern i de les altres entitats públiques concernides han analitzat la normativa interna, han assenyalat els canvis que cal introduir-hi i han fet les propostes de modificació oportunes. De tot plegat en resulta aquesta Llei, que per tant és

el fruit de la participació activa i plural no només dels ministeris i les entitats públiques esmentats anteriorment, sinó també de les associacions de l'àmbit de la discapacitat, les quals han estat en disposició de fer-hi les aportacions i els comentaris escaients, els quals s'hi han incorporat en la mesura en què ha estat possible.

Mitjançant aquesta Llei es regulen, d'una banda, les mesures més peremptòries i d'implementació immediata per adaptar la legislació bàsica en matèria de discapacitat al marc normatiu del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, i, d'altra banda, en virtut de diverses disposicions finals, s'encomana al Govern que en un període de temps raonable estudiï i elabori les mesures legals i els instruments operatius que requereixen una anàlisi i un debat ampli i aprofundit.

Així, en primer lloc, la Llei porta a terme modificacions concretes de diverses disposicions legals relacionades amb els drets de les persones amb discapacitat. En concret, els articles 1 a 14 recullen els canvis més importants i substancials, que incideixen en la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, atès que es tracta de la norma marc en relació amb els drets d'aquest col·lectiu, motiu pel qual és la més compromesa pel Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat. La modificació dels articles 1, 2 i 3 de la Llei mencionada integra la condició de la igualtat de drets dins la definició de l'objecte de la Llei, i incorpora les definicions i els principis generals d'actuació transposats del Conveni. També s'hi afegeix un nou article 3 *bis* que concreta les obligacions generals de les administracions públiques pel que fa a l'exercici dels drets humans i les llibertats fonamentals de les persones amb discapacitat. I se'n modifica l'apartat 2 de l'article 4 per incloure el nou concepte de la *discapacitat* i facultar el seu desenvolupament reglamentari. A continuació es reformen l'article 10 i diversos apartats de l'article 14 de la Llei, relatius als drets a l'accessibilitat i a l'educació, per reforçar la importància de l'accessibilitat en la configuració de la discapacitat i aprofundir en la inserció escolar, respectivament. Així mateix, es modifica àmpliament l'article 16 de la Llei, que versa sobre la salut, per enfortir especialment el dret a la informació i a la presa de decisions de les persones amb discapacitat, sense oblidar les situacions del consentiment per representació. Pel que fa als serveis socials i sociosanitaris i a les prestacions econòmiques que se'n deriven, es fan canvis en l'article 17 i s'afegeix un nou article 20 per harmonitzar-los amb la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, que ja incorpora els preceptes del Conveni. També se'n modifiquen els

articles 18 i 19, relatius a la cotització a la seguretat social i al dret al treball, per afavorir la inclusió laboral. Finalment, es modifica l'apartat 2 de l'article 23 per reforçar el reconeixement i la utilització de la llengua de signes i del sistema Braille, i l'article 25 que fa referència a la sensibilització social per relacionar-la amb les mesures de presa de consciència que estableix l'article 8 del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat.

D'altra banda, els articles 15 a 17 de la Llei amplien i modifiquen diferents articles de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, per introduir-hi el concepte del *disseny universal* i revisar la regulació relativa a l'adaptació dels elements comuns dels habitatges amb la finalitat d'introduir-hi els criteris del disseny universal com a millora. També s'amplia l'accessibilitat a la comunicació a totes les persones amb discapacitat.

Els articles 18 i 19 de la Llei reformen dos disposicions de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, per exceptuar de l'increment de la renda el cas en què el propietari faci obres de millora per a l'accessibilitat de l'habitatge on viu una persona amb discapacitat, i perquè l'arrendatari que fa els treballs indispensables per fer accessible l'habitatge no l'hagi de reposar al seu estat anterior a la fi de l'arrendament, si aquestes obres s'han dut a terme seguint els criteris del disseny universal, en tenir la consideració d'obres de millora. A més es preveu que, en cas de discrepància, l'arrendador i l'arrendatari es puguin adreçar a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat. Per la seva banda, l'article 20 reforma puntualment la Llei 12/2004, del 30 de juny, de propietat horitzontal, per afegir-hi l'accessibilitat entre els elements que faculden el propietari a exigir la realització de les obres necessàries per dotar l'immoble de les condicions mínimes.

L'article 21 de la Llei augmenta la gravetat de la infracció que consisteix a incomplir les excepcions que en relació amb els gossos d'assistència estableix la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals.

Pel que fa a la modificació dels aspectes relacionats amb la capacitat jurídica de les persones amb discapacitat, sense perjudici de les reformes futures i més profundes que s'anuncien en la disposició final cinquena de la Llei, l'article 22 escurça fins a vint-i-quatre hores el termini de què disposa el batlle per ratificar l'internament d'urgència i que preveia fins ara l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, sense perjudici de les cauteles oportunes.

En relació amb l'article 23 de la Llei, modifica la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995,

per eliminar la causa de separació basada en les perturbacions mentals.

L'article 24 reforma la Llei de serveis socials i sociosanitaris amb l'objectiu que el complement eventual de la pensió de jubilació de les persones amb discapacitat es correspongui a la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat en lloc de la pensió de solidaritat per a la gent gran, tal com s'esdevé actualment.

Així mateix, als articles 25 a 30 de la Llei estableixen canvis en diversos articles de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, i de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, amb l'objectiu d'ampliar la durada del període de descans per maternitat, adopció i paternitat quan l'infant o el progenitor tinguin una discapacitat, i la prestació que se'n deriva.

Els articles 31 i 32 de la Llei deroguen o modifiquen tres disposicions de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, que prohibien l'accés a les sales de joc pel fet de la discapacitat psíquica o que només els permetien l'accés a aquestes sales i la participació en el quinto tradicional si anaven acompanyats d'una persona tutelar.

L'article 33 modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, per incidir en el principi d'inclusió.

La segona part de la Llei la conformen una disposició addicional i quinze disposicions finals. La disposició addicional pretén adequar la denominació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat.

Les set primeres disposicions finals es refereixen a l'elaboració o la modificació de diferents projectes de llei que el Govern ha d'enllestir en el termini d'un o dos anys, segons el cas, per acomplir o adaptar-los a les disposicions del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, i en concret un nou projecte de llei dels drets de les persones amb discapacitat; un projecte de llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació que tingui en compte la discapacitat; un projecte de llei en matèria d'ocupació que també tingui present aquesta situació; la modificació de la Llei d'Accessibilitat, del 6 d'abril de 1995; la modificació de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, a què s'ha fet referència anteriorment; la reforma de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, del 3 de setembre de 1993, i la modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, del 9 de juny de 1994.

Les disposicions finals vuitena a dotzena incideixen en els instruments necessaris per desplegar

plenament el Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, pel que fa a la revisió de l'òrgan i els criteris de valoració de la discapacitat; la modificació dels protocols d'atenció a les víctimes; la revisió dels plans de protecció civil; el sistema d'informació i d'indicadors, i la cooperació al desenvolupament, respectivament.

Finalment, la disposició final tretzena qualifica determinades disposicions de la Llei que regulen drets que pertanyen als capítols tercer i quart del títol II de la Constitució; la disposició final catorzena encomana al Govern la publicació dels textos consolidats de les normes jurídiques que es modifiquen en virtut d'aquesta Llei, i la disposició final quinzena determina la data de l'entrada en vigor de la Llei esmentada.

Article 1. Modificació de l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 1. Objecte de la Llei

1. L'objecte d'aquesta Llei és aconseguir que les persones amb discapacitat gaudeixin dels seus drets i les seves llibertats en condicions d'igualtat, i que puguin exercir els deures que els corresponen com a ciutadans i que exigeix la dignitat humana, i també evitar qualsevol tipus de discriminació per raó de la discapacitat.

[...]”

Esmena 1	De modificació
<i>Grup Mixt- PS(1)</i>	
Es proposa modificar el redactat de l'article 1, amb el següent text:	
“Article 1. Modificació de l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat	
Es modifica l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:	
<i>“Article 1. Objecte de la Llei</i>	
1. L'objecte d'aquesta Llei és aconseguir que les persones amb discapacitat gaudeixin dels seus drets i les seves llibertats en condicions d'igualtat, que es fomenti la participació i inclusió plena i efectiva en la societat així com la seva autonomia i presa de decisions pròpies i que puguin exercir els deures que els corresponen com a ciutadans i que exigeix la dignitat humana,	

“Article 1. Objecte de la Llei

1. L'objecte d'aquesta Llei és aconseguir que les persones amb discapacitat gaudeixin dels seus drets i les seves llibertats en condicions d'igualtat, **que es fomenti la participació i inclusió plena i efectiva en la societat així com la seva autonomia i presa de decisions pròpies** i que puguin exercir els deures que els corresponen com a ciutadans i que exigeix la dignitat humana,

i també evitar qualsevol tipus de discriminació per raó de la discapacitat.

[...]"

MOTIVACIÓ

Recollir els drets i principis que s'enumeren en la convenció.

Article 2. Modificació de l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 2. Definicions

1. En les normes jurídiques i els documents tècnics oficials s'han d'emprar els termes que s'indiquen a continuació, d'acord amb les definicions següents:

a) Discapacitat: concepte que evoluciona i que resulta de la interacció entre les persones amb deficiències i les barreres degudes a l'actitud i a l'entorn que eviten la participació plena i efectiva d'aquestes persones a la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

b) Persones amb discapacitat: persones que tenen deficiències físiques, mentals, intel·lectuals o sensorials a llarg termini que, en interactuar amb diverses barreres, poden impedir la seva participació plena i efectiva en la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

c) Comunicació: inclou els llenguatges, la visualització de textos, el Braille, la comunicació tàctil, els macrotipus, els dispositius multimèdia de fàcil accés, així com el llenguatge escrit, els sistemes auditius, el llenguatge senzill, els mitjans de veu digitalitzada i altres maneres, mitjans i formats augmentatius o alternatius de comunicació, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions de fàcil accés.

d) Llenguatge: inclou tant el llenguatge oral com la llengua de signes i altres formes de comunicació no verbal.

e) Discriminació per motius de discapacitat: qualsevol distinció, exclusió o restricció per motius de discapacitat que tingui el propòsit o l'efecte d'obstaculitzar o deixar sense efecte el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals en els àmbits polític, econòmic, social, cultural, civil o de qualsevol altre tipus. La denegació d'ajustos raonables, entre d'altres, té la consideració de discriminació per motius de discapacitat.

f) Ajustos raonables: les modificacions i adaptacions necessàries i adequades que no imposin una càrrega

desproporcionada o indeguda, quan siguin necessàries en un cas particular per garantir a les persones amb discapacitat el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals.

g) Disseny universal: el disseny de productes, entorns, programes i serveis que puguin utilitzar totes les persones, tant com sigui possible, sense necessitat d'adaptació ni de disseny especialitzat. L'existència d'entorns inspirats segons les normes del disseny universal no exclou les ajudes tècniques per a persones amb discapacitat quan les requereixin."

Esmena 2

De modificació

Grup Mixt- PS (3)

Es proposa modificar el redactat de l'article 2, lletra b, amb el següent text:

"Article 2. Modificació de l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

[...]"

b) Persones amb discapacitat: persones que tenen deficiències físiques, mentals, intel·lectuals o sensorials a llarg termini que, en interactuar amb diverses barreres, poden impedir la seva participació plena i efectiva en la societat en igualtat de condicions amb les altres persones. **S'entén que una persona és discapacitada quan el seu grau de discapacitat és superior al 33% d'acord amb els criteris legalment establerts.**

[...]"

MOTIVACIÓ

El grau de menyscabament que dona la consideració de discapacitada per a qualsevol persona. Es tracta tant d'una qüestió de seguretat jurídica com de reforç del concepte de persona amb discapacitat.

Esmena 3

d'Addició

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet(1)

Es proposa incorporar un nou apartat e) a l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el següent redactat:

"e)Igualtat d'oportunitats: és l'absència de tota discriminació, directa o indirecta, per motiu de discapacitat o sobre la base de discapacitat, inclosa qualsevol distinció, exclusió o restricció que tingui el propòsit o l'efecte d'obstaculitzar o deixar sense efecte el reconeixement, gaudi o exercici en igualtat de condicions per les persones amb discapacitat, de tots els drets humans i llibertats fonamentals en els àmbits polític,

econòmic, social, cultural, civil o d'un altre tipus.”

MOTIVACIÓ: s'incorpora el concepte “igualtat d'oportunitats” dintre de les definicions ja que és un concepte que es troba a la llei i en el tema que es tracta té una rellevança molt important. El Termcat el defineix com “*Condició per la qual tothom té les mateixes possibilitats en l'àmbit laboral, social, cultural, econòmic o polític, sense que actituds i estereotips que les limitin*”.

(si s'accepta l'esmena caldrà reenumerar la resta d'apartats)

Esmena 4

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet(2)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat f) de l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“f) Ajustos raonables: són les mesures d'acció positiva orientades a evitar o compensar els desavantatges d'una persona amb discapacitat i que provoquen unes modificacions i adaptacions necessàries i adequades les quals no imposin una càrrega desproporcionada o indeguda, per garantir el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions per participar plenament en la vida política, econòmica, cultural i social a les persones amb discapacitat.”

MOTIVACIÓ: es modifica el redactat del apartat f) per incorporar el concepte “mesures d'acció positives”.

Esmena 5

D'addició

Grup Mixt- PS (2)

Es proposa modificar el redactat de l'article 2, afegint una nova lletra h, amb el següent text:

“Article 2. Modificació de l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 2. *Definicions*

1. En les normes jurídiques i els documents tècnics oficials s'han d'emprar els termes que s'indiquen a continuació, d'acord amb les definicions següents:

a) Discapacitat: concepte que evoluciona i que resulta de la interacció entre les persones amb deficiències i les barreres degudes a l'actitud i a l'entorn que eviten la participació plena i efectiva

d'aquestes persones a la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

b) Persones amb discapacitat: persones que tenen deficiències físiques, mentals, intel·lectuals o sensorials a llarg termini que, en interactuar amb diverses barreres, poden impedir la seva participació plena i efectiva en la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

c) Comunicació: inclou els llenguatges, la visualització de textos, el Braille, la comunicació tàctil, els macrotipus, els dispositius multimèdia de fàcil accés, així com el llenguatge escrit, els sistemes auditius, el llenguatge senzill, els mitjans de veu digitalitzada i altres maneres, mitjans i formats augmentatius o alternatius de comunicació, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions de fàcil accés.

d) Llenguatge: inclou tant el llenguatge oral com la llengua de signes i altres formes de comunicació no verbal.

e) Discriminació per motius de discapacitat: qualsevol distinció, exclusió o restricció per motius de discapacitat que tingui el propòsit o l'efecte d'obstaculitzar o deixar sense efecte el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals en els àmbits polític, econòmic, social, cultural, civil o de qualsevol altre tipus. La denegació d'ajustos raonables, entre d'altres, té la consideració de discriminació per motius de discapacitat.

f) Ajustos raonables: les modificacions i adaptacions necessàries i adequades que no imposin una càrrega desproporcionada o indeguda, quan siguin necessàries en un cas particular per garantir a les persones amb discapacitat el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals.

g) Disseny universal: el disseny de productes, entorns, programes i serveis que puguin utilitzar totes les persones, tant com sigui possible, sense necessitat d'adaptació ni de disseny especialitzat. L'existència d'entorns inspirats segons les normes del disseny universal no exclou les ajudes tècniques per a persones amb discapacitat quan les requereixin.

h) Discapacitat no definitiva: s'entén com a discapacitat no definitiva els estats transitoris que puguin ser equivalents als d'una discapacitat definitiva però que comporten efectes equivalents en quant a les possibilitats de desenvolupament de la persona que la pateix.

MOTIVACIÓ

Entenem que és necessari recollir el concepte de capacitat no definitiva que afecta a un número important de ciutadans tal i com es demana des de la FAAD.

Esmena 6

De modificació

Grup parlamentari Demòcrata (1)

Es proposa modificar l'article 2 del projecte de llei quedant redactat de la manera següent :

“Article 2. Modificació de l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, quedant redactat de la manera següent:

“Article 2. Definicions

4. En les normes jurídiques i els documents tècnics oficials s'han d'emprar els termes que s'indiquen a continuació, d'acord amb les definicions següents:

a) Discapacitat: concepte que evoluciona i que resulta de la interacció entre les persones amb deficiències i les barreres degudes a l'actitud i a l'entorn que eviten la participació plena i efectiva d'aquestes persones a la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

b) Persones amb discapacitat: persones que tenen deficiències físiques, mentals, intel·lectuals o sensorials a llarg termini que, en interactuar amb diverses barreres, poden impedir la seva participació plena i efectiva en la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

c) Comunicació: inclou els llenguatges, la visualització de textos, el Braille, la comunicació tàctil, els macrotipus, els dispositius multimèdia de fàcil accés, així com el llenguatge escrit, els sistemes auditius, el llenguatge senzill, els mitjans de veu digitalitzada i altres maneres, mitjans i formats augmentatius o alternatius de comunicació, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions de fàcil accés.

d) Llenguatge: inclou tant el llenguatge oral com la llengua de signes i altres formes de comunicació no verbal.

e) Discriminació per motius de discapacitat: qualsevol distinció, exclusió o restricció per motius de discapacitat que tingui el propòsit o l'efecte d'obstaculitzar o deixar sense efecte el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals en els àmbits polític,

econòmic, social, cultural, civil o de qualsevol altre tipus. La denegació d'ajustos raonables, entre d'altres, té la consideració de discriminació per motius de discapacitat.

f) Ajustos raonables: les modificacions i adaptacions necessàries i adequades que no imposin una càrrega desproporcionada o indeguda, quan siguin necessàries en un cas particular per garantir a les persones amb discapacitat el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals.

g) Disseny universal: el disseny de productes, entorns, programes i serveis que puguin utilitzar totes les persones, tant com sigui possible, sense necessitat d'adaptació ni de disseny especialitzat. L'existència d'entorns inspirats segons les normes del disseny universal no exclou les ajudes tècniques per a persones amb discapacitat quan les requereixin.”

Motivació :

S'elimina la numeració del apartat 1 ja que només hi ha un apartat.

Article 3. Modificació de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 3. Principis d'actuació

1. Els principis generals d'actuació, d'acord amb l'article 3 del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006 (d'ara endavant, “el CDPD”), són els següents:

a) El respecte per la dignitat inherent a la persona i l'autonomia individual, inclosa la llibertat per prendre les pròpies decisions i la independència.

b) La no-discriminació.

c) La participació i la inclusió plenes i efectives en la societat, garantint el suport i els ajustos raonables per assolir la igualtat de condicions.

d) El respecte per la diferència i l'acceptació de les persones amb discapacitat com a part de la diversitat i la condició humana.

e) La igualtat d'oportunitats.

f) L'accessibilitat.

g) La igualtat entre l'home i la dona.

h) El respecte de l'evolució de les facultats dels nens i les nenes amb discapacitat i del dret a preservar la seva identitat.

2. Els principis operatius d'actuació són els següents:

- a) La prioritat a les actuacions de caràcter preventiu, a l'atenció en el si de la comunitat per davant de l'atenció institucional, i a la formació i la inserció laboral per davant de les ajudes econòmiques.
- b) L'adaptació de l'entorn mitjançant la conscienciació cívica sobre les necessitats i les potencialitats del col·lectiu de persones amb discapacitat i l'adopció de mesures d'adequació del medi a les necessitats d'aquestes persones.
- c) La qualitat de tots els serveis i equipaments de l'àmbit de la discapacitat garantits pel Govern i els comuns, d'acord amb les competències respectives, mitjançant les autoritzacions preceptives i les accions de control i seguiment oportunes.
- d) La inclusió de les persones amb discapacitat en les institucions educatives, culturals, laborals i socials de caràcter general.”

Esmena 7

De modificació

Grup Mixt- Sívila Eloísa Bonet (3)

Es proposa modificar el punt 1 de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“1. Els principis generals d'actuació, d'acord amb l'article 3 del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006 (d'ara endavant, “el CDPD”), són els següents:

- a) El respecte per la dignitat inherent a la persona i l'autonomia individual, inclosa la llibertat per prendre les pròpies decisions i la independència.
- b) La no-discriminació.
- c) ➔ La igualtat d'oportunitats.
- d) ➔ L'accessibilitat.
- e) ➔ La igualtat entre l'home i la dona.
- f) ➔ La participació i la inclusió plenes i efectives en la societat, garantint el suport i els ajustos raonables per assolir la igualtat de condicions.
- g) ➔ El respecte per la diferència i l'acceptació de les persones amb discapacitat com a part de la diversitat i la condició humana.
- h) El respecte de l'evolució de les facultats dels ~~nens i les nenes~~ infants amb discapacitat i del dret a preservar la seva identitat.”

MOTIVACIÓ: es modifica l'ordre de les prioritats per ser més entenedores i ordenades i s'incorpora el concepte “infants”.

Esmena 8

De modificació

Grup Mixt- PS (4)

Es proposa modificar el redactat de la lletra a, apartat 2, de l'article 3 amb el següent text:

“Article 3. Modificació de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 3. Principis d'actuació

[...]

2. Els principis operatius d'actuació són els següents:

- a) La prioritat a les actuacions de caràcter preventiu, a l'atenció en el si de la comunitat ~~per davant~~ en paral·lel a l'atenció i el suport institucional, i a la formació i la inserció laboral ~~per davant~~ juntament amb de les ajudes econòmiques necessàries ~~per garantir una vida digna.~~”

MOTIVACIÓ

El projecte de llei dona un caràcter subsidiari i secundari a les actuacions públiques traslladant la responsabilitat de la gestió de les situacions amb discapacitat a l'àmbit privat un fet que no només no compartint sinó que al nostre entendre suposa una elusió de les responsabilitats públiques d'una banda i de l'altra posa en risc l'eficàcia de les polítiques en qüestió.

A més el text no presenta canvis respecte de la Llei de l'any 2002 fet que al nostre entendre és preocupant respecte a que no recull l'evolució en aquest àmbit, tot i haver passat 15 anys.

Esmena 9

De modificació

Grup Mixt- PS (5)

Es proposa modificar el redactat de la lletra b, apartat 2, de l'article 3 amb el següent text:

“Article 3. Modificació de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 3. Principis d'actuació

[...]

2. Els principis operatius d'actuació són els següents:

[...]

b) L'adaptació efectiva de l'entorn ~~mitjançant la conscienciació cívica sobre a~~ les necessitats i les potencialitats del col·lectiu de persones amb discapacitat i l'adopció de mesures **que contenen plans d'actuació concrets** d'adequació del medi a les necessitats d'aquestes persones.

[...]"

MOTIVACIÓ

La conscienciació no sembla ser un element prou eficaç per l'adaptació del medi a les necessitats de les persones amb discapacitat si no es preveuen i planifiquen accions concretes.

A més el text no presenta canvis respecte de la Llei de l'any 2002, fet que al nostre entendre és preocupant quant a que no recull evolució en aquest àmbit tot i haver passat 15 anys.

Esmena 10

De modificació

Grup Mixt- PS (6)

Es proposa modificar el redactat de la lletra c, apartat 2, de l'article 3 amb el següent text:

"Article 3. Modificació de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat"

Es modifica l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 3. Principis d'actuació"

[...]

2. Els principis operatius d'actuació són els següents:

[...]

c) La qualitat de tots els serveis i equipaments de l'àmbit de la discapacitat garantits pel Govern i els comuns, **i les adaptacions específiques de les seves polítiques** d'acord amb les competències respectives, mitjançant les autoritzacions preceptives, les accions de control i seguiment oportunes.

[...]"

MOTIVACIÓ

Entenem que és necessària una adaptació específica de les polítiques comunals i de Govern.

Esmena 11

D'addició

Grup Mixt- PS (7)

Es proposa afegir una nova lletra e, a l'apartat 2, de l'article 3 amb el següent redactat:

"Article 3. Modificació de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat"

Es modifica l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 3. Principis d'actuació"

[...]

2. Els principis operatius d'actuació són els següents:

[...]

e) La recopilació de dades i estadístiques com a element bàsic per formular i aplicar mesures de política que fomentin i protegeixin els drets de les persones amb discapacitat."

MOTIVACIÓ

La Convenció estableix com a principi operatiu tant la recopilació de dades i estadístiques com el seguiment de les mateixes.

Article 4. Addició d'un article 3 bis a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

S'afegeix un nou article 3 bis dins el capítol I de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 3 bis. Obligacions generals"

1. Les administracions públiques competents han d'assegurar i promoure l'exercici ple dels drets humans i les llibertats fonamentals de les persones amb discapacitat sense cap mena de discriminació per motius de discapacitat. Amb aquesta finalitat tenen les obligacions següents:

a) Tenir en compte en totes les polítiques i tots els programes la protecció i la promoció dels drets humans de les persones amb discapacitat.

b) Abstenir-se de portar a terme actes o pràctiques incompatibles amb el CDPD, i vetllar perquè les autoritats i les institucions públiques actuïn de conformitat amb aquestes normes.

c) Prendre totes les mesures perquè cap persona, organització o empresa discrimini per motius de discapacitat.

d) Emprendre i promoure la investigació i el desenvolupament de béns, i fomentar la disponibilitat i l'ús de noves tecnologies, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions, les ajudes per a la mobilitat, els dispositius tècnics i les tecnologies de suport adequats per a les persones amb discapacitat, i donar prioritat a les que tenen un preu assequible.

e) Proporcionar informació que sigui accessible a les persones amb discapacitat sobre les ajudes a la mobilitat, els dispositius tècnics i tecnologies de suport, incloses les noves tecnologies, així com altres formes d'assistència i serveis i instal·lacions de suport.

f) Promoure la formació dels professionals i el personal que treballen amb les persones amb discapacitat respecte dels drets continguts al CDPD a l'efecte de prestar una millor assistència i uns millors serveis garantits per aquests drets.

2. Pel que fa als drets econòmics, socials i culturals, les administracions públiques competents han d'adoptar totes les mesures que estiguin al seu abast d'acord amb la situació socioeconòmica existent i, quan sigui necessari, en el marc de la cooperació internacional, per aconseguir progressivament el ple exercici d'aquests drets.

3. En l'elaboració i el seguiment de l'aplicació de la legislació i les polítiques per fer efectiu el CDPD, i en els altres processos d'adopció de decisions sobre qüestions relacionades amb les persones amb discapacitat, s'ha de consultar i col·laborar amb les persones amb discapacitat, inclosos els nens i les nenes amb discapacitat, especialment a través del Consell Nacional de la Discapacitat a què fan referència els articles 12 i 30 d'aquesta Llei.”

Esmena 12

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (4)

Es proposa la modificació del redactat de l'apartat d) del punt 1 l'article 3bis de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“d) Emprendre i promoure la investigació i el desenvolupament de béns, i fomentar la disponibilitat i l'ús de noves tecnologies, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions, les ajudes per a la mobilitat, els dispositius tècnics i les tecnologies de suport adequats per a les persones amb discapacitat, i ~~donar prioritat a les que tenen un preu assequible.~~”

MOTIVACIÓ: entenc que incloure la idea de donar rellevança a les tecnologies que tenen un preu assequible no és un concepte que calgui estar inclòs en aquesta llei.

Esmena 13

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (5)

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 3bis de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“2. Pel que fa als drets econòmics, socials i culturals, les administracions públiques competents han d'adoptar totes les mesures que estiguin al seu abast ~~d'acord amb la situació socioeconòmica existent~~ i, quan sigui necessari, en el marc de la cooperació internacional, per aconseguir progressivament el ple exercici d'aquests drets.”

MOTIVACIÓ: entenc que la situació socioeconòmica existent no ha de ser un impediment per assegurar els drets econòmics, socials i culturals per part de les administracions públiques a les persones amb discapacitat.

Esmena 14

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (6)

Es proposa modificar el redactat del punt 3 de l'article 3bis de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“3. En l'elaboració i el seguiment de l'aplicació de la legislació i les polítiques per fer efectiu el CDPD, i en els altres processos d'adopció de decisions sobre qüestions relacionades amb les persones amb discapacitat, s'ha de consultar i col·laborar amb les persones amb discapacitat, inclosos els ~~nens i les nenes~~ infants amb discapacitat, **sempre que sigui possible a través del teixit associatiu** i especialment a través del Consell Nacional de la Discapacitat a què fan referència els articles 12 i 30 d'aquesta Llei.”

MOTIVACIÓ: s'incorpora el concepte infants i alhora s'inclouen les associacions en el seguiment de l'aplicació de la legislació i les polítiques per fer efectiu el CDPD.

Article 5. Modificació de l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 4. Àmbit d'aplicació

[...]

2. Als efectes d'aquesta Llei tenen la consideració de persones amb discapacitat les persones que es defineixen a l'article 2, apartat 1, lletra b). Els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren de les situacions de discapacitat s'han de fixar per la via reglamentària.”

Esmena 15**De modificació***Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (7)*

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“Article 4. Àmbit d'aplicació

[...]

2. Als efectes d'aquesta Llei tenen la consideració de persones amb discapacitat les persones que es defineixen a l'article 2, apartat 1, lletra b). Els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren el grau de menyscabament de les situacions de discapacitat s'han de fixar per la via reglamentària.”

MOTIVACIÓ: s'incorpora el concepte “grau de menyscabament” degut a que la frase quedava incompleta.

Esmena 16**De modificació***Grup Mixt- PS (8)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 5 amb el següent text:

“Article 5. **Modificació de l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat**

Es modifica l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 4. Àmbit d'aplicació

[...]

2. Als efectes d'aquesta Llei tenen la consideració de persones amb discapacitat les persones que es defineixen a l'article 2, apartat 1, lletra b). Els criteris de valoració de les capacitats ~~i els altres factors que configuren de les situacions de discapacitat~~ s'han de fixar per la via reglamentària.”

MOTIVACIÓ

Com ja s'ha esmenat en l'article 2 entenem que la definició de persona discapacitada s'ha d'establir per Llei sense perjudici que els criteris es fixin, dins el marc de la Llei, per via reglamentària.

Article 6. Modificació de l'article 10 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 10 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 10. *Accessibilitat*

L'accessibilitat és la condició prèvia perquè les persones amb discapacitat puguin viure de forma independent i participar plenament en la societat en igualtat de condicions. Així, d'acord amb l'article 9 del CDPD, les administracions públiques competents i les altres persones i entitats públiques i privades, si així ho preveu la normativa aplicable, han d'adoptar mesures per assegurar l'accés de les persones amb discapacitat en igualtat de condicions amb la resta de persones a l'entorn físic, el transport, la informació i la comunicació, inclosos els sistemes i les tecnologies de la informació i les comunicacions, i a altres serveis i instal·lacions oberts al públic o d'ús públic.”

Article 7. Modificació dels apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 14. *Educació*

1. Es reconeix la igualtat d'oportunitats dels infants, joves i adults amb discapacitat en l'accés a l'educació en entorns inclusius, amb els suports adequats i els ajustos raonables necessaris, en els termes establerts a l'article 24 del CDPD i en les normes de desenvolupament del dret a l'educació reconegut a la Constitució. En concret es reconeix el dret d'aquestes persones a:

a) L'escolarització obligatòria i gratuïta, que inclou els nivells de primera i segona ensenyança, dels sis als setze anys. No obstant això, també tenen dret a ser escolaritzats a partir dels tres anys i després dels setze anys per cursar l'educació postobligatòria, en les mateixes condicions que les altres persones. El dret a la gratuïtat es garanteix a través dels centres públics i el dret d'accés a l'educació bàsica d'adults es garanteix a través del sistema de formació d'adults.

b) L'accés als diferents ensenyaments postobligatoris i a l'ensenyament superior una vegada acreditat el nivell de desenvolupament de competències requerit per a aquests ensenyaments, en igualtat de condicions amb la resta d'alumnes.

c) Una orientació escolar i professional, a l'obtenció de títols oficials acreditatius del nivell d'educació cursat o a la certificació dels estudis realitzats, i a l'adequació dels plans educatius als efectes de promoure les seves habilitats.

d) En el cas dels estudis superiors, les universitats han d'adaptar, quan la discapacitat ho requereixi, d'acord amb la normativa aplicable, les normes d'accés i de permanència a aquestes persones. Així

mateix, s'han d'establir les condicions perquè les persones amb discapacitat accedeixin a les exempcions en el pagament de les taxes i els preus públics en l'ensenyament superior públic andorrà.

2. Els alumnes amb discapacitat han d'assistir a l'escola i gaudir d'una educació inclusiva i de qualitat, en igualtat de condicions amb els altres alumnes. Es garanteix l'escolarització prevista a l'apartat 4 d'aquest article en els casos en què la gravetat de la discapacitat o una altra situació excepcional requereixi l'hospitalització continuada i suposi alteracions en el cicle d'aprenentatge a l'escola. L'efectivitat dels drets d'escolarització dels alumnes amb discapacitat s'ha d'assegurar de la manera següent:

a) El suport adequat a l'ensenyament, que està format pel conjunt de programes, serveis i totes les accions de suport dirigides a que els alumnes assoleixin les seves potencialitats.

b) Els objectius de l'educació dels alumnes receptors d'accions de suport individual efectiu han de ser els mateixos que els de la resta d'alumnes, i l'ensenyament s'ha d'adaptar a les seves característiques personals. A aquest efecte, tenen el dret de disposar de programes educatius individualitzats elaborats pels ensenyants de l'educació ordinària amb la participació dels responsables de suport a l'educació i dels pares o representants legals. En funció dels programes educatius individualitzats, aquests alumnes han d'obtenir les acreditacions acadèmiques corresponents al nivell d'estudis cursats.

c) La garantia de la participació dels alumnes amb discapacitat en les diverses activitats educatives i didàctiques, amb les adaptacions i els ajustos raonables adequats.

d) L'escola ha de disposar dels mitjans humans i materials necessaris per oferir una atenció educativa de qualitat als alumnes amb discapacitat: equips educatius i de suport degudament formats, un assessorament pedagògic o psicopedagògic, orientacions, programacions i materials didàctics específics.

e) Els alumnes amb discapacitat han de disposar d'un servei que es faci càrrec de l'orientació educativa i de la intervenció psicopedagògica oportunes.

[...]

5. En el procés per a la inclusió escolar plena de totes les persones amb discapacitat dins el sistema educatiu, i un cop escoltat el parer dels pares o representants legals, quan la gravetat de la discapacitat impossibilita l'accés continuat al sistema educatiu, els nens i les nenes amb discapacitat tenen el dret de rebre una atenció assistencial específica

durant el temps indispensable, d'acord amb les seves capacitats i fent les activitats de la manera més normalitzada possible, de conformitat amb els principis del CDPD.

Aquesta atenció s'ha de rebre a Andorra sempre que hi hagi els centres i serveis adequats per atendre el tipus de discapacitat de què es tracti. Excepcionalment, quan ho exigeixi l'especificitat de la discapacitat, l'atenció es pot rebre a l'estranger en centres acreditats prèviament, d'acord amb el procediment i els requisits establerts reglamentàriament.

[...]"

Esmena 17

De modificació

Grup Mixt- PS (9)

Es proposa modificar el redactat de la lletra a, apartat 1, de l'article 7 amb el següent text:

"Article 7. Modificació dels apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat"

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, els quals queden redactats en els termes següents:

"Article 14. Educació"

1. Es reconeix la igualtat d'oportunitats dels infants, joves i adults amb discapacitat en l'accés a l'educació en entorns inclusius, amb els suports adequats i els ajustos raonables necessaris, en els termes establerts a l'article 24 del CDPD i en les normes de desenvolupament del dret a l'educació reconegut a la Constitució. En concret es reconeix el dret d'aquestes persones a:

a) L'escolarització obligatòria i gratuïta, que inclou els nivells de primera i segona ensenyança, dels ~~sis~~ **tres** als ~~setze~~ **divuit** anys. No obstant això, també tenen dret a ~~ser escolaritzats a partir dels tres anys i~~ **després dels divuit anys** per cursar l'educació postobligatòria, en les mateixes condicions que les altres persones. El dret a la gratuïtat es garanteix a través dels centres públics i el dret d'accés a l'educació bàsica d'adults es garanteix a través del sistema de formació d'adults.

[...]"

MOTIVACIÓ

Cal garantir per Llei l'educació des dels 3 als 18 anys. En relació al límit superior aquest ja era garantit per Llei anteriorment. Pel que fa a la franja de 3 a 6 anys entenem que les necessitats de les persones amb discapacitat no permet deixar-ho només com una possible opció.

Esmena 18 **De modificació***Grup Mixt- PS (10)*

Es proposa modificar el redactat de la lletra b, apartat 1, de l'article 7 amb el següent text:

“Article 7. Modificació dels apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 14. *Educació*

[...]

b) L'accés als diferents ensenyaments postobligatoris i a l'ensenyament superior ~~una vegada acreditat el nivell de desenvolupament de competències requerit per a aquests ensenyaments, en igualtat de condicions amb la resta d'alumnes~~ mitjançant l'adequació dels plans educatius als efectes de promoure les seves habilitats.

[...]

MOTIVACIÓ

Entenem que cal adaptar els plans educatius en funció de les habilitats de les persones amb discapacitat en lloc d'exigir-los els mateixos requisits que a la resta d'alumnes per poder cursar formacions postobligatòries.

Esmena 19 **De modificació***Grup Mixt- PS (11)*

Es proposa modificar el redactat de la lletra d, apartat 1, de l'article 7 amb el següent text:

“Article 7. Modificació dels apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 14. *Educació*

[...]

d) En el cas dels estudis superiors, les universitats han d'adaptar, quan la discapacitat ho requereixi, d'acord amb la normativa aplicable, les normes d'accés i de permanència a aquestes persones. Així mateix, s'han d'establir les condicions perquè les persones amb discapacitat accedeixin a les exempcions en el pagament de les taxes i els preus públics en l'ensenyament superior públic andorrà.”

MOTIVACIÓ

Entenem que cal adaptar els plans educatius en funció de les habilitats de les persones amb discapacitat en lloc d'exigir-los els mateixos requisits que a la resta d'alumnes per poder cursar formacions postobligatòries.

Esmena 20 **De modificació***Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (8)*

Es proposa modificar el redactat del punt 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

“5. En el procés per a la inclusió escolar plena de totes les persones amb discapacitat dins el sistema educatiu, i un cop escoltat el parer dels pares o representants legals, quan la gravetat de la discapacitat impossibiliti l'accés continuat al sistema educatiu, els ~~nens i les nenes~~ infants amb discapacitat tenen el dret de rebre una atenció assistencial específica durant el temps indispensable, d'acord amb les seves capacitats i fent les activitats de la manera més normalitzada possible, de conformitat amb els principis del CDPD.

Aquesta atenció s'ha de rebre a Andorra sempre que hi hagi els centres i serveis adequats per atendre el tipus de discapacitat de què es tracti. Excepcionalment, quan ho exigeixi l'especificitat de la discapacitat, l'atenció es pot rebre a l'estranger en centres acreditats prèviament, d'acord amb el procediment i els requisits establerts reglamentàriament.

[...]

MOTIVACIÓ: s'incorpora el terme “infants”

Article 8. Modificació de l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 16. *Salut*

1. Les persones amb discapacitat tenen el dret de gaudir de la salut sense discriminació mitjançant l'accés als programes de salut i a les prestacions sanitàries i rehabilitadores, en els termes i les condicions que estableixi la normativa aplicable, i amb les especificacions que preveu aquest article.

2. Als efectes d'aquesta Llei, tenen la consideració de prestacions bàsiques:

a) Els programes preventius de salut: consell genètic, diagnòstic i atenció precoç, vacunacions i els altres programes que s'estableixin reglamentàriament.

b) L'assistència sanitària: assistència primària, assistència hospitalària, assistència farmacèutica i productes d'ortopèdia i de suport.

c) La rehabilitació.

d) El transport per a l'assistència sociosanitària i per a la rehabilitació.

e) Les altres prestacions bàsiques que es puguin establir a la cartera de serveis i productes de salut.

3. El dret a la salut es fa efectiu mitjançant el sistema de salut andorrà d'acord amb el procediment i els requisits establerts per la normativa aplicable en aquesta matèria.

4. Les persones amb discapacitat tenen el dret de ser informades sobre la seva pròpia salut i sobre els serveis sanitaris als quals poden accedir i els requisits que s'exigeixen a aquest efecte. La informació ha de ser verídica i completa i s'ha de proporcionar de manera comprensible i adequada a les característiques de la persona per ajudar-la a prendre les decisions que corresponguin d'una manera autònoma.

5. El titular del dret a la informació és la persona amb discapacitat, sense perjudici que calgui informar-ne els pares o representants legals, i també els altres familiars o persones designats en cas que ho hagi autoritzat prèviament.

6. Pel que fa a l'autonomia en l'àmbit de la salut, la persona amb discapacitat ha de participar en la presa de decisions durant tot el procés assistencial. Per afavorir que pugui prestar el consentiment, se li han de facilitar totes les mesures de suport adequades perquè la informació sigui accessible i comprensible per a la persona amb discapacitat. Quan d'acord amb la normativa aplicable calgui prestar el consentiment per representació, aquest consentiment ha de ser proporcionat i adequat a les circumstàncies de la persona amb discapacitat, sempre amb respecte de la seva dignitat i de les salvaguardes adequades i efectives que estableix l'article 12, apartat 4, del CDPD."

Esmena 21

De modificació

Grup Mixt- *Sílvia Eloïsa Bonet* (9)

Es proposa modificar el redactat del punt 4 de l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat amb el redactat següent:

"4. Les persones amb discapacitat tenen el dret de ser informades sobre la seva pròpia salut i sobre els serveis sanitaris als quals poden accedir i els requisits que s'exigeixen a aquest efecte. La informació ha de ser verídica i completa i ~~s'ha de proporcionar de manera comprensible i adequada a les característiques de la persona per ajudar-la a~~

~~prendre les decisions que corresponguin d'una manera autònoma la persona~~ **tenen dret que la informació els hi sigui facilitada a través dels mecanismes que millor s'ajustin a les seves necessitats i assegurin la millor comprensió, així com a rebre els suports necessaris per manifestar la seva voluntat i les seves preferències."**

MOTIVACIÓ: s'incorpora el mateix text de la llei de drets i deures dels pacients i sobre la història clínica.

Article 9. Modificació de l'article 17 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 17 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 17. Serveis socials i sociosanitaris

1. Les persones amb discapacitat tenen dret als serveis socials i sociosanitaris en els termes que estableixi la normativa aplicable.

2. Els serveis socials i sociosanitaris estan conformatats per les prestacions econòmiques, tècniques i tecnològiques que formen part de la cartera de serveis socials i sociosanitaris."

Article 10. Modificació del segon paràgraf de l'apartat 3 de l'article 18 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

"Article 18. Seguretat social

Es modifica el segon paràgraf de l'apartat 3 de l'article 18 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"3.

[...]

El Govern afilia a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, com a cotitzants socials directes, les persones amb discapacitat a partir dels divuit anys fins a la jubilació, en els termes i les condicions que estableixin la Llei de la seguretat social i les normes que la desenvolupen. La cotització no pot ser en cap cas inferior a la cotització del salari mínim establert en cada moment. Si la persona amb discapacitat treballa, només ha de declarar i cotitzar a la Caixa Andorra de Seguretat Social, si escau, per la part del salari que sobrepassi la cotització efectuada pel Govern, tenint en compte que la cotització global no pot ser mai inferior a la cotització del salari mínim.

[...]"

Esmena 22 De modificació*Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (10)*

Es modifica l'article 18 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat incorporant un nou apartat 3bis i modificant el paràgraf 4 el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 18. *Seguretat social*

“3bis. Les persones beneficiaries d'una pensió d'invalidesa del grup 2 per part de la CASS i que queden incapacitades per exercir la seva activitat professional o una activitat professional equivalent de forma permanent han d'iniciar el procediment de valoració per part de la CONAVA per diagnosticar i valorar les disfuncions, les discapacitats i els handicaps, i així determinar el grau de menyscabament, d'acord amb el que estableix la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat.

4. Les persones amb discapacitat majors de 65 anys accedeixen a la pensió de vellesa en les mateixes condicions que la resta de cotitzants socials tot i que continuen mantenint el dret a percebre la prestació de reemborsament fins al 100% mentre continui la situació d'invalidesa que va generar la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat; i en el cas de ser titulars d'una pensió d'invalidesa per malaltia o accident de treball aquesta quedarà transformada automàticament en pensió de vellesa als 60 anys.

[...]

MOTIVACIÓ: segons l'article 169 de la Llei 17/2008 de la seguretat social el Grup 2 correspon a les persones assegurades que queden incapacitades per exercir qualsevol activitat professional, segons l'article 8 del reglament de les prestacions d'invalidesa de la seguretat social del 3 de juny del 2015 especifica que el reglament de la CONAVA es pot utilitzar supletòriament al barem tècnic per ajustar la valoració. Entenc que disposar de una valoració de la discapacitat per part de la CONAVA dona més seguretat a la persona que pateix una discapacitat en el futur.

La modificació del punt 4 es troba relacionat amb el Reglament regulador de les prestacions de reemborsament fins al 100% de les tarifes de responsabilitat que entenem que cal modificar a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat perquè no existeixin diferències de plantejament.

Esmena 23 De modificació*Grup Mixt- PS (12)*

Es proposa modificar el redactat de l'article 10 amb el següent text:

“Article 10. Modificació del segon paràgraf de l'apartat 3 de l'article 18 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

“Article 18. *Seguretat social*

Es modifica el segon paràgraf de l'apartat 3 de l'article 18 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“3.

[...]

El Govern afilia a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, com a cotitzants socials directes, les persones amb discapacitat a partir dels divuit anys ~~fins a la jubilació~~, en els termes i les condicions que estableixin la Llei de la seguretat social i les normes que la desenvolupen. La cotització no pot ser en cap cas inferior a la cotització del salari mínim establert en cada moment. Si la persona amb discapacitat treballa, només ha de declarar i cotitzar a la Caixa Andorra de Seguretat Social, si escau, per la part del salari que sobrepassi la cotització efectuada pel Govern, tenint en compte que la cotització global no pot ser mai inferior a la cotització del salari mínim.

[...]

MOTIVACIÓ

La proposta deixa en dubte, al nostre entendre, les cotitzacions i les cobertures amb posterioritat a la jubilació.

Article 11. Modificació de l'apartat 1 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 1 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 19. *Treball*

1. Es reconeix el dret de les persones amb discapacitat a treballar, en igualtat de condicions amb les altres persones, i es prohibeix tot tipus de discriminació per motiu de discapacitat en relació amb qualsevol tipus d'ocupació. A aquest efecte, la normativa aplicable en matèria d'ocupació i de relacions laborals ha d'adoptar les mesures a què fa referència l'article 27 del CDPD.

[...]

Esmena 24**De modificació***Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (11)*

S'incorpora una modificació de l'apartat f) del punt 4 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“f) Es poden subscriure contractes de treball a ~~baix rendiment o d'aprenentatge en condicions especials quan les capacitats residuals del treballador discapacitat no li permetin assolir el ple rendiment. Així mateix es poden establir contractes de treball~~ a temps parcial o amb horaris flexibles per tal d'ajustar-los a les capacitats i necessitats de les persones amb discapacitat. Per subscriure aquests contractes és preceptiu un informe favorable de la CONAVA, que, pel que fa a les competències de l'òrgan esmentat, vincula al Servei d'Inspecció de Treball als efectes de l'autorització del contracte.”

MOTIVACIÓ: amb aquesta modificació es dona més seguretat a la persona amb discapacitat que s'incorpora al món laboral amb les mateixes condicions que la resta de persones, tal i com reclama el propi conveni, i que la seva discapacitat no l'impedeixi poder adquirir el salari o altres condicions laborals que percep com qualsevol altre persona per la tasca desenvolupada i no en funció de la seva discapacitat.

Esmena 25**D'addició***Grup Parlamentari Demòcrata (2)*

Es proposa afegir un nou article (després de l'article 11 al projecte de llei, (en el cas d'acceptar l'esmena s'hauria de re enumerar els articles següents), amb el següent redactat :

“Article XX. Modificació de l'apartat 4 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 4 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents :

“Article 19. Treball

[...]

4. Amb la finalitat d'assegurar una igualtat d'oportunitats efectiva, s'estableixen les mesures següents:

a) En els processos d'ocupació que convoquin les administracions públiques, els organismes autònoms i les entitats parapúbliques, **les persones amb discapacitat** poden accedir a les

convocatòries **que es facin tant per promoció interna com pel procediment selectiu d'ingrés**, ja sigui com a aspirants interns o com a **aspirants externs**. Si després d'haver fet totes les proves del procés de selecció, obtenen la mateixa puntuació **que altres candidats que no tenen una discapacitat**, tenen el dret de ser-hi admeses amb prioritat, sempre que hagin acreditat la seva discapacitat i compleixin tots els requisits de l'edicta o concurs intern. Així mateix, l'organització del procés de selecció s'ha d'adaptar, **en temps, mitjans i recursos**, a les necessitats de les persones amb discapacitat, **tenint en compte el tipus de discapacitat que tinguin**.

b) Les administracions públiques, els organismes autònoms i les entitats parapúbliques **han** d'afavorir l'ocupació mitjançant la contractació de determinats serveis o l'adquisició de productes a empreses d'**inclusió sociolaboral** de persones amb discapacitat, o bé contractant, mitjançant aquestes empreses, treballadors amb discapacitat per **portar a terme** determinades funcions temporalment.

c) El servei administratiu encarregat de proposar i gestionar les polítiques d'ocupació i d'intermediació en el mercat del treball **ha de promoure i afavorir** la contractació de treballadors amb discapacitat per les empreses que cerquen **treballadors**, d'acord amb les normes i els requisits establertes reglamentàriament.

d) Els llocs de treball ocupats per persones amb discapacitat a qualsevol empresa són anomenats **“d'inclusió”**. Aquestes empreses poden ser **destinatàries de subvencions i ajuts públics**, mitjançant col·laboracions econòmiques per adaptar les eines i l'accessibilitat de l'entorn, i per fer les adaptacions organitzatives, relacionades en general amb el temps de treball, la seva distribució i els descansos, que permetin a les persones amb discapacitat l'accés i la permanència en el lloc de treball, segons el que s'estableixi reglamentàriament. També poden ser objecte de mesures de foment públic les iniciatives d'autoocupació.

e) Així mateix, el Govern ha de promoure i donar suport a les empreses dedicades **prioritàriament** a la **inclusió sociolaboral** de les persones amb discapacitat **en entorns laborals oberts, inclusivius i accessibles**. Aquestes empreses, acreditades degudament pel Govern, poden utilitzar com a **modalitat d'inclusió sociolaboral** la contractació de determinats serveis, obres o subministraments per altres

empreses, mitjançant la qual s'afavoreix que un treballador o un grup de treballadors amb discapacitat vinculats a aquesta empresa d'inclusió sociolaboral puguin treballar en entorns laborals ordinaris."

Motivació.

S'ajusta la terminologia i els conceptes de la CDPD (inserció versus inclusió) ni es modifica el concepte dels "enclavaments" excessivament ampli i que podria comportar situacions desavantatjoses per a les persones amb discapacitat, el qual es substitueix per les prestacions de serveis que afavoreix igualment els contextos ordinaris de treball, però que són jurídicament més clars.

D'altra banda, se suprimeix la lletra f) de l'apartat 4 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, ja que es tracta dels contractes a baix rendiment i d'aprenentatge en condicions especials contraris a la CDPD. Pel que fa als contractes a temps parcial o amb horaris flexibles, no cal incloure'ls expressament, atès que ja està admès amb caràcter general que es puguin pactar.

Esmena 26

D'addició

Grup Mixt- PS (13)

Es proposa afegir un nou article al Projecte de Llei, després de l'article 11, que quedaria redactat de la forma següent:

"Article X.

Se suprimeix el subapartat f) de l'apartat 4 de l'article 19 de llei de 17-10-2002 de garantia dels drets de les persones amb discapacitat."

MOTIVACIÓ

S'adjunta el redactat del text que es proposa suprimir per evidenciar que contràriament al que s'ha anunciat repetidament el projecte de llei no suprimeix la possibilitat de realitzar contractes de baix rendiment, que proposem que se suprimeixin.

"f) Es poden subscriure contractes de treball a baix rendiment o d'aprenentatge en condicions especials quan les capacitats residuals del treballador discapacitat no li permetin assolir el ple rendiment. Així mateix es poden establir contractes de treball a temps parcial o amb horaris flexibles per tal d'ajustar-los a les capacitats i necessitats de les persones amb discapacitat. Per subscriure aquests contractes és preceptiu un informe favorable de la CONAVA, que, pel que fa a les competències de l'òrgan esmentat, vincula al Servei d'Inspecció de Treball als efectes de l'autorització del contracte."

Article 12. Addició d'un nou article 20 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

S'introdueix un nou article 20 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual va ser derogat en virtut de la disposició derogatòria única, apartat 1, lletra a), de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, i que queda redactat en els termes següents:

"Article 20. Prestacions econòmiques

1. Les persones amb discapacitat tenen el dret d'accedir a les prestacions econòmiques que estableixin les administracions públiques en igualtat de condicions amb les altres persones.

2. La pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat ha de garantir una renda mínima a les persones amb discapacitat greu que no puguin treballar o es trobin amb problemes greus per trobar o mantenir un lloc de treball com a conseqüència de la seva discapacitat i no disposin de recursos per viure, en els termes establerts a la Llei de serveis socials i sociosanitaris."

Article 13. Modificació de l'apartat 2 de l'article 23 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 2 de l'article 23 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 23. Garantia dels drets

[...]

2. Es reconeix la llengua de signes catalana com a sistema lingüístic, així com el seu aprenentatge, coneixement i ús en relació amb les persones amb discapacitat auditiva i sordcegues. Les administracions públiques competents han d'establir mesures perquè aquestes persones puguin disposar d'un servei d'interpretació de llengua de signes per exercir els seus drets fonamentals, en la forma i les condicions que s'estableixin reglamentàriament. Així mateix, han d'adoptar mesures i ajudes per a la comunicació de les persones afectades per altres discapacitats, especialment les relacionades amb la utilització del sistema de lectura i escriptura Braille per a persones cegues o amb problemes de visió greus.

[...]"

Article 14. Modificació de l'article 25 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 25 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17

d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 25. Sensibilització social

Els poders públics, d'acord amb el que estableix l'article 8 del CDPD, en col·laboració amb les entitats cíviqües, especialment les entitats constituïdes per persones amb discapacitat o les seves famílies, han d'impulsar periòdicament accions i campanyes de sensibilització social sobre les necessitats, les possibilitats i els drets de les persones amb discapacitat, per aconseguir un conjunt d'actituds i comportaments socials i personals positius en relació amb l'equiparació d'oportunitats i la integració social d'aquestes persones. Aquestes accions poden ser generals, adreçades a tota la població, específiques per a determinats col·lectius, o relatives a discapacitats concretes.”

Article 15. Addició d'un apartat 2.1.3 a l'article 2 de la Llei d'accessibilitat

S'afegeix un nou apartat 2.1.3 al final de l'article 2 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 2. Definicions

[...]

2.1.3. El disseny universal és la qualitat dels productes, entorns, programes i serveis que fan que puguin ser utilitzats per totes les persones, tant com sigui possible, sense necessitat que siguin adaptats o que tinguin un disseny especialitzat. Els productes elaborats d'acord amb els criteris de disseny universal han de ser accessibles, comprensibles i fàcils d'utilitzar. El disseny universal no exclou els productes de suport per a grups particulars de persones amb discapacitat, quan els necessitin.”

Article 16. Modificació dels apartats 3 i 4 de l'article 11 de la Llei d'accessibilitat

Es modifiquen els apartats 3 i 4 de l'article 11 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 11. Habitatges adaptats

[...]

3. Per poder realitzar l'adaptació dels elements comuns de l'edifici on viu una persona amb discapacitat perquè siguin accessibles, s'han de tenir en compte els criteris del disseny universal i cal la conformitat del propietari o, si escau, de la comunitat de propietaris, d'acord amb la normativa aplicable. En tot cas, la persona amb discapacitat pot utilitzar estructures provisionals que li permetin l'accessibilitat a l'habitatge sense afectar-ne, però, l'estructura.

4. En els casos anteriors, quan les persones que hagin realitzat les obres d'adaptació deixin l'habitatge, si aquestes obres no constitueixen millores cal deixar l'habitatge en les mateixes condicions en què es trobava abans de fer les obres, si així ho sol·licita el propietari. Tanmateix, les obres que s'ajustin als criteris del disseny universal i, per tant, puguin ser utilitzades per totes les persones, es consideren millores. En cas de discrepància, les persones concernides poden demanar un informe a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat a què fa referència l'article 20 d'aquesta Llei.”

Esmena 27

De modificació

Grup Mixt- PS (14)

Es proposa modificar el redactat de l'article 16 amb el següent text:

Article 16. Modificació dels apartats 3 i 4 de l'article 11 de la Llei d'accessibilitat

Es modifiquen els apartats 3 i 4 de l'article 11 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 11. Habitatges adaptats

[...]

3. Per poder realitzar l'adaptació dels elements comuns de l'edifici on viu una persona amb discapacitat perquè siguin accessibles, s'han de tenir en compte els criteris del disseny universal i cal la conformitat del propietari o, si escau, de la comunitat de propietaris, d'acord amb la normativa aplicable. En tot cas, la persona amb discapacitat pot utilitzar estructures provisionals que li permetin l'accessibilitat a l'habitatge sense afectar-ne, però, l'estructura.

4. En els casos anteriors, quan les persones que hagin realitzat les obres d'adaptació deixin l'habitatge, si aquestes obres no constitueixen millores cal deixar l'habitatge en les mateixes condicions en què es trobava abans de fer les obres, si així ho sol·licita el propietari. Tanmateix, les obres que s'ajustin als criteris del disseny universal i, per tant, puguin ser utilitzades per totes les persones, es consideren millores. En cas de discrepància, les persones concernides poden demanar un informe de **caràcter vinculant** a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat a què fa referència l'article 20 ~~d'aquesta Llei de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995.~~”

MOTIVACIÓ

L'esmena serveix tant per corregir una possible confusió en el redactat i incoherència amb l'article 19 de la mateixa Llei com per valorar l'eficàcia real de la mesura exposada perquè no

ens queda clar quin pot ser el contingut de l'esmentat informe ni les seves conseqüències.

Article 17. Modificació de l'article 15 de la Llei d'accessibilitat

Es modifica l'article 15 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 15. *Accessibilitat a la comunicació*

El Govern i els comuns han d'establir els mecanismes i les alternatives tècniques que facin accessible i utilitzable la comunicació, inclosos els sistemes i tecnologies de la informació i les comunicacions (TIC) i la senyalització per a tota la població, vetllant especialment perquè tots els serveis públics siguin accessibles a les persones amb discapacitat.”

Esmena 28

De modificació

Grup Mixt- PS (15)

Es proposa modificar el redactat de l'article 17 amb el següent text:

“Article 17. Modificació de l'article 15 de la Llei d'accessibilitat

Es modifica l'article 15 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 15. *Accessibilitat a la comunicació*

El Govern i els comuns han ~~d'establir~~ de proveir els mecanismes i les alternatives tècniques que facin accessible i utilitzable la comunicació, inclosos els sistemes i tecnologies de la informació i les comunicacions (TIC) i la senyalització per a tota la població, vetllant especialment perquè tots els serveis públics siguin accessibles a les persones amb discapacitat.”

MOTIVACIÓ

Proveir en lloc d'establir, ja que l'establiment ens sembla no en garanteix l'accés real.

Article 18. Modificació de l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes

Es modifica l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 25

1. La realització per l'arrendador d'obres de millora en la cosa arrendada o en els elements i serveis comuns de la finca, interiors o exteriors, li dóna dret, excepte si hi ha un pacte en contrari, d'eleva la renda anual en la suma que resulti d'aplicar, al capital invertit en la millora, el tipus d'interès legal del diner en el moment de l'acabament de les obres, però l'augment no pot excedir el 15% de la renda.

En el supòsit que es tracti d'obres per fer accessible l'habitatge a l'arrendatari, el cònjuge o els altres familiars de la unitat familiar de convivència que estiguin afectats per una discapacitat, no es pot incrementar la renda.

[...]”

Esmena 29

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (12)

Es modifica l'apartat 1 de l'article 25 de la llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 25

1. La realització per l'arrendador d'obres de millora en la cosa arrendada o en els elements i serveis comuns de la finca, interiors o exteriors, li dóna dret, excepte si hi ha un pacte en contrari, d'eleva la renda anual en la suma que resulti d'aplicar, al capital invertit en la millora, el tipus d'interès legal del diner en el moment de l'acabament de les obres, però l'augment no pot excedir el 15% de la renda. En el supòsit que es tracti d'obres **de millores que s'ajustin al disseny universal** per fer accessible l'habitatge a l'arrendatari, el cònjuge o els altres familiars de la unitat familiar de convivència que estiguin afectats per una discapacitat, no es pot incrementar la renda.

[...]”

MOTIVACIÓ: s'aclareix que han de ser millores que s'ajustin al disseny universal d'accessibilitat.

Article 19. Modificació de l'article 46 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes

Es modifica l'article 46 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, el qual fou parcialment modificat per la Llei 1/2014, del 23 de gener, de modificació de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, i que queda redactat en els termes següents:

“Article 46

1. Si l'arrendatari, el seu cònjuge o un dels familiars de la unitat familiar de convivència és una persona amb discapacitat, està autoritzat, per ministeri de la llei, a realitzar les obres que siguin indispensables per adequar l'habitatge d'acord amb els criteris d'accessibilitat i del disseny universal, sempre que acrediti i justifiqui adequadament la discapacitat i ho notifiqui prèviament per escrit a l'arrendador.

2. A la fi de l'arrendament i respecte a les obres que no constitueixin millores de l'immoble, l'arrendatari està obligat a reposar l'habitatge al seu estat anterior, si així li ho demana expressament l'arrendador.

Tanmateix, les obres que s'ajustin als criteris del disseny universal i que, per tant, puguin ser utilitzades per totes les persones es consideren millores.

3. En cas de discrepància entre l'arrendador i l'arrendatari sobre l'abast dels conceptes exposats en aquest article, es pot demanar un informe a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat a què fa referència l'article 20 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995."

Esmena 30

De modificació

Grup Mixt- PS (16)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 3 de l'article 19 amb el següent text:

"Article 19. Modificació de l'article 46 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes

Es modifica l'article 46 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, el qual fou parcialment modificat per la Llei 1/2014, del 23 de gener, de modificació de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, i que queda redactat en els termes següents:

"Article 46

1. Si l'arrendatari, el seu cònjuge o un dels familiars de la unitat familiar de convivència és una persona amb discapacitat, està autoritzat, per ministeri de la llei, a realitzar les obres que siguin indispensables per adequar l'habitatge d'acord amb els criteris d'accessibilitat i del disseny universal, sempre que acrediti i justifiqui adequadament la discapacitat i ho notifiqui prèviament per escrit a l'arrendador.

2. A la fi de l'arrendament i respecte a les obres que no constitueixin millores de l'immoble, l'arrendatari està obligat a reposar l'habitatge al seu estat anterior, si així li ho demana expressament l'arrendador. Tanmateix, les obres que s'ajustin als criteris del disseny universal i que, per tant, puguin ser utilitzades per totes les persones es consideren millores.

3. En cas de discrepància entre l'arrendador i l'arrendatari sobre l'abast dels conceptes exposats en aquest article, es pot demanar un informe de **caràcter vinculant** a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat a què fa referència l'article 20 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995."

MOTIVACIÓ

L'esmena pretén valorar l'eficàcia real de la mesura exposada perquè no ens queda clar quin pot ser el contingut de l'esmentat informe ni les seves conseqüències.

Article 20. Modificació de l'article 15 de la Llei de propietat horitzontal

Es modifica l'article 15 de la Llei 12/2004, del 30 de juny, de propietat horitzontal, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 15. Dret a millores i innovacions en la finca

Tot propietari pot exigir la realització de les obres necessàries per dotar l'immoble de les instal·lacions, els serveis i les millores que requereixin unes condicions adequades de seguretat, accessibilitat, conservació i habitabilitat, de manera que en tot cas l'immoble reuneixi les condicions degudes segons la seva naturalesa i les seves característiques, d'acord amb la normativa aplicable."

Article 21. Derogació de la lletra c) de l'apartat 1, i modificació de la lletra z) i addició d'una lletra aa) a l'apartat 2 de l'article 38 la Llei de tinença i de protecció d'animals

1. Es modifica la infracció lleu establerta a la lletra c) de l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals, la qual queda redactada en els termes següents:

"Article 38. Infraccions

[...]

1. Són infraccions lleus:

[...]

c) L'incompliment, per part dels gestors d'edificis o espais públics, o dels propietaris d'establiments de concurrència pública o de vehicles d'ús públic, de les excepcions previstes a l'article 8, amb referència als gossos utilitzats pels serveis públics.

[...]

2. Es modifica la infracció greu establerta a la lletra z) i s'afegeix una nova infracció greu amb la lletra aa), al final de l'apartat 2 de l'article 38 de la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals, les quals queden redactades en els termes següents:

"Article 38. Infraccions

[...]

2. Són infraccions greus:

[...]

z) L'incompliment, per part dels gestors d'edificis o espais públics o dels propietaris d'establiments de concurrència pública o de vehicles d'ús públic, de les excepcions previstes en l'article 8 amb referència als gossos d'assistència o de teràpia.

aa) Reincidir en la comissió d'infraccions lleus."

Article 22. Modificació de l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei qualificada d'incapacitació i organismes tutelars

Es modifica l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 11. *Internament d'urgència*

[...]

2. El batlle de guàrdia ha de ratificar o denegar l'internament mitjançant una resolució motivada, dins el termini de vint-i-quatre hores des que ha tingut coneixement de l'internament, o des que pugui examinar personalment la persona ingressada si no ho ha pogut fer abans com a conseqüència de l'estat greu en què es troba, sense que es pugui superar en aquest darrer cas el termini màxim de setanta-dues hores des que el batlle ha conegut l'internament, i amb l'observança en tots els casos dels requisits que estableix l'apartat 3 de l'article següent.”

Article 23. Modificació de l'apartat 4 de l'article 39 de la Llei qualificada del matrimoni

Es modifica l'apartat 4 de l'article 39 de la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 39

Són causes de separació:

[...]

4. L'alcoholisme o la drogodependència, sempre que l'interès de l'altre cònjuge o el dels fills que hi conviuen exigeixin la suspensió de la convivència.”

Esmena 31**De supressió**

Grup Mixt- PS (17)

Es proposa eliminar l'article 23 del projecte de llei.

MOTIVACIÓ

No s'entén el sentit d'aquesta regulació en aquesta Llei.

Article 24. Modificació de l'apartat 6 de l'article 25 de la Llei de serveis socials i sociosanitaris

Es modifica l'apartat 6 de l'article 25 de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 25. *Pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat*

[...]

6. Pensió de jubilació. Les persones amb discapacitat afiliades a la seguretat social accedeixen a la pensió de jubilació en les mateixes condicions que la resta de cotitzants. En cas que la pensió de jubilació de la seguretat social sigui inferior a la quantia de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat que perceben, el Govern garanteix l'import de la pensió esmentada, mitjançant la percepció de la part de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat que correspongui, la qual queda subjecta als requisits exigits per a les persones amb discapacitat que estableix l'article 25, apartat 2, llevat del requisit relatiu a l'edat que preveu la lletra b) de l'article esmentat. En el moment de fer aquests canvis la CASS ha d'avisar amb una antelació d'un mes i n'ha d'informar la persona amb discapacitat o, si escau, als seus representants legals, sobre els drets establerts en aquest apartat.”

Esmena 32**De modificació**

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (13)

Es modifica l'apartat 6 de l'article 25 de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 25. *Pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat*

[...]

6. Pensió de jubilació. Les persones amb discapacitat afiliades a la seguretat social accedeixen a la pensió de jubilació en les mateixes condicions que la resta de cotitzants **tot i que continuen mantenint el dret a percebre la prestació de reemborsament fins al 100% mentre continui la situació d'invalidesa que va generar la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat**. En cas que la pensió de jubilació de la seguretat social sigui inferior a la quantia de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat que perceben, el Govern garanteix l'import de la pensió esmentada, mitjançant la percepció de la part de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat que correspongui, la qual queda subjecta als requisits exigits per a les persones amb discapacitat que estableix l'article 25, apartat 2, llevat del requisit relatiu a l'edat que preveu la lletra b) de l'article esmentat. En el moment de fer aquests canvis la CASS ha d'avisar amb una antelació d'un mes i n'ha d'informar la persona amb discapacitat o, si escau, als seus representants legals, sobre els drets establerts en aquest apartat.”

MOTIVACIÓ: en coherència amb l'esmena 10.

Article 25. Modificació de l'apartat 1 de l'article 36 la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 36 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 36. *Descans per maternitat*

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes per causa de descans de maternitat. En cas de part múltiple el període s'amplia en dos setmanes més per cada fill, així com en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del 60% o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

Esmena 33

De modificació

Grup Mixt- *Sílvia Eloïsa Bonet* (14)

Es modifica l'apartat 1 de l'article 36 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 36. *Descans per maternitat*

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes per causa de descans de maternitat. En cas de part múltiple el període s'amplia en dos **quatre** setmanes més per cada fill, així com en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del ~~60~~-33% o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

MOTIVACIÓ: Augmento dos setmanes més la baixa per maternitat en cas de discapacitat reconeguda per part de la mare i disminueixo el grau de menyscabament. L'adaptació en una situació de discapacitat per part de la mare com la discapacitat sobrevinguda per part del nadó cal un tems extra ja que l'adaptació pot ser més complicada en funció del tipus de discapacitat.

Esmena 34

De modificació

Grup Mixt- *PS* (18)

Es proposa modificar el redactat de l'article 25 amb el següent text:

“Article 25. Modificació de l'apartat 1 de l'article 36 la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 36 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 36. *Descans per maternitat*

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes per causa de descans de maternitat. En cas de part múltiple el període s'amplia en **vuit** ~~dos~~ setmanes més per cada fill, així com en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del ~~60~~% 33% o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

MOTIVACIÓ

Ampliació del període de baixa per persones amb discapacitat que d'acord amb anteriors esmenes queda fixat en un grau de menyscabament del 33%.

Article 26. Modificació de l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 37. *Descans per adopció*

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes ininterrompudes per causa de descans per adopció, i en cas d'adopció múltiple el període s'amplia en dos setmanes més per cada fill adoptat, així com en el supòsit d'una discapacitat d'alguna de les persones adoptants reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del 60% o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

Esmena 35

De modificació

Grup Mixt- *Sílvia Eloïsa Bonet* (15)

Es modifica l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 37. Descans per adopció

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes ininterrompudes per causa de descans per adopció, i en cas d'adopció múltiple el període s'amplia en ~~des~~ **quatre** setmanes més per cada fill adoptat, així com en el supòsit d'una discapacitat d'alguna de les persones adoptants reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del ~~60~~ **33%** o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

MOTIVACIÓ: En coherència esmena 14

Esmena 36	De modificació
------------------	-----------------------

Grup Mixt- PS (19)

Es proposa modificar el redactat de l'article 26 amb el següent text:

“Article 26. Modificació de l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 37. Descans per adopció

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes ininterrompudes per causa de descans per adopció, i en cas d'adopció múltiple el període s'amplia en ~~vuit des~~ **vuit** setmanes més per cada fill adoptat, així com en el supòsit d'una discapacitat d'alguna de les persones adoptants reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del ~~60%~~ **33%** o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

MOTIVACIÓ

Ampliació del període de baixa per persones amb discapacitat que d'acord amb anteriors esmenes queda fixat en un grau de menyscabament del 33%.

Article 27. Modificació de l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions

laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 38. Descans per paternitat

1. La relació laboral queda en suspens durant dos setmanes per causa de descans per paternitat. Aquest període de descans, que pot ser per naixement o adopció, només pot gaudir-lo el pare. Aquest període pot ser ampliat fins a una setmana més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

Esmena 37	De modificació
------------------	-----------------------

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (16)

Es modifica l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 38. Descans per paternitat

1. La relació laboral queda en suspens durant dos setmanes per causa de descans per paternitat. Aquest període de descans, que pot ser per naixement o adopció, només pot gaudir-lo ~~el/la~~ **el/la pare-conjuge**. Aquest període pot ser ampliat fins a ~~una~~ **dos setmanes** més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]

MOTIVACIÓ: s'amplien el període de descans per paternitat al conjuge d'un fill amb discapacitat. Es millora el redactat degut als nous models familiars existents actualment

Esmena 38	De modificació
------------------	-----------------------

Grup Mixt-PS (20)

Es proposa modificar el redactat de l'article 27 amb el següent text:

“Article 27. Modificació de l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 38. Descans per paternitat

1. La relació laboral queda en suspens durant dos setmanes per causa de descans per paternitat. Aquest període de descans, que pot ser per naixement o adopció, només pot gaudir-lo el pare. Aquest període pot ser ampliat fins a ~~una~~ **dues setmanes** més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]"

MOTIVACIÓ

Ampliació proporcional a altres esmenes del termini.

Article 28. Modificació de l'apartat 1 de l'article 153 de la Llei de la seguretat social

Es modifica l'apartat 1 de l'article 153 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 153. *Prestacions econòmiques*

1. Tenen dret a les prestacions econòmiques les persones assalariades i assimilades que han estat donades d'alta a la seguretat social amb una antelació mínima de sis mesos i que han cotitzat almenys tres mesos durant els sis mesos anteriors al part o a l'arribada efectiva de l'infant a la família en cas d'adopció."

Article 29. Modificació de l'apartat 4 de l'article 154 de la Llei de la seguretat social

Es modifica l'apartat 4 de l'article 154 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 154. *Durada de la prestació*

[...]

4. La persona treballadora per compte propi té dret a la prestació econòmica d'ençà del mateix dia que comenci el període de descans corresponent, d'acord amb la suspensió de l'activitat econòmica, i té una durada màxima de setze setmanes, excepte en el cas de part o adopció múltiple, i en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del 60% o més, o d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava), en què s'amplia en dos setmanes més per cada fill o infant adoptat."

Esmena 39

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (17)

Es modifica l'apartat 4 de l'article 154 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 154. *Durada de la prestació*

[...]

4. La persona treballadora per compte propi té dret a la prestació econòmica d'ençà del mateix dia que comenci el període de descans corresponent, d'acord amb la suspensió de l'activitat econòmica, i té una durada màxima de setze setmanes, excepte en el cas de part o adopció múltiple, i en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del ~~60~~ 33% o més, o d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava), en què s'amplia en ~~dos~~ **quatre** setmanes més per cada fill o infant adoptat."

MOTIVACIÓ: En coherència esmena 14

Article 30. Modificació de l'apartat 2 de l'article 160 de la Llei de la seguretat social

Es modifica l'apartat 2 de l'article 160 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 160. *Prestació de paternitat*

[...]

2. Es té dret a la prestació econòmica d'ençà del mateix dia que comença el període de descans corresponent d'acord amb la legislació laboral. La durada màxima d'aquesta prestació en el cas de les persones que exerceixen una activitat per compte propi és de dos setmanes, que poden ser distribuïdes d'acord amb la regulació continguda en la legislació laboral. Aquest període es pot ampliar una setmana més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]"

Esmena 40

De modificació

Grup Mixt- Sílvia Eloïsa Bonet (18)

Es modifica l'apartat 2 de l'article 160 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 160. *Prestació de paternitat*

[...]

2. Es té dret a la prestació econòmica d'ençà del mateix dia que comença el període de descans corresponent d'acord amb la legislació laboral. La durada màxima d'aquesta prestació en el cas de les persones que exerceixen una activitat per compte propi és de dos setmanes, que poden ser distribuïdes d'acord amb la regulació continguda en la legislació laboral. Aquest període es pot ampliar una **dos setmanes** més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatria que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]"

MOTIVACIÓ: En coherència esmena 16

Article 31. Derogació de la lletra f) de l'apartat 1 i modificació de l'apartat 4 de l'article 65 de la Llei de regulació dels jocs d'atzar

1. Es deroga la prohibició establerta a la lletra f) de l'apartat 1 de l'article 65 de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, la qual queda sense objecte.

2. Es modifica l'apartat 4 de l'article 65 de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 65. *Prohibicions subjectives*

[...]

4. S'exceptuen d'aquesta prohibició els menors d'edat si a la sala es juga al quinto tradicional."

Article 32. Derogació de la lletra i) de l'apartat 1 de l'article 69 de la Llei de regulació dels jocs d'atzar

Es deroga la prohibició establerta a la lletra i) de l'apartat 1 de l'article 69 de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, la qual queda sense objecte.

Article 33. Modificació de l'article 8 de la Llei qualificada d'educació

Es modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 8

L'atenció dels alumnes amb discapacitat es regeix pel principi d'inclusió."

Esmena 41

De modificació

Grup Mixt- PS (21)

Es proposa modificar el redactat de l'article 27-8 amb el següent text:

"Article 33. Modificació de l'article 8 de la Llei qualificada d'educació

Es modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 8

L'atenció dels alumnes amb discapacitat es regeix pel principi d'inclusió, **pel desenvolupament del potencial humà i de la personalitat, del talent i de la creativitat de les persones amb discapacitat, així com les seves aptituds mentals i físiques.**"

MOTIVACIÓ

D'acord amb el contingut de la Convenció.

Esmena 42

D'addició

Grup Mixt- PS(22)

Es proposa afegir un nou article al Projecte de llei, que quedaria redactat de la forma següent:

"Article X.

Es crea el Comitè sobre els drets de les persones amb discapacitat, integrat per 6 persones amb caràcter mixt entre el Govern i persones representants de la societat civil i de les entitats que promouen els drets de les persones amb discapacitat.

La funció principal del Comitè és efectuar un seguiment de la implantació del conveni i emetre informes de caràcter periòdic sobre aquesta implantació."

MOTIVACIÓ

D'acord amb el contingut de la convenció.

Disposició adicional. Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat

A partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, les referències al "Conveni relatiu als drets de les persones discapacitades" o a la "Convenció sobre els drets de les persones amb discapacitat" que es contenen en qualsevol norma jurídica que forma part de l'ordenament jurídic andorrà s'entenen fetes al "Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat".

Disposició final primera. Llei dels drets de les persones amb discapacitat

S'encomana al Govern que en el període de dos anys d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un

projecte de llei dels drets de les persones amb discapacitat que reprengui els conceptes i els principis del CDPD, i que refongui les disposicions d'aquesta Llei que modifiquen la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002.

Esmena 43

De modificació

Grup Mixt-PS (23)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final primera amb el següent text:

“Disposició final primera. Llei dels drets de les persones amb discapacitat

S'encomana al Govern que en el període ~~de dos anys~~ d'un any d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei dels drets de les persones amb discapacitat que reprengui els conceptes i els principis del CDPD, i que refongui les disposicions d'aquesta Llei que modifiquen la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002.

Disposició final segona. Llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació

S'encomana al Govern que en el període de dos anys d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació que tingui en compte de forma específica la discapacitat i els mecanismes de defensa del col·lectiu de persones amb discapacitat contra tot tipus de discriminació, i que estableixi el règim sancionador corresponent. Aquesta Llei es farà d'acord amb les propostes que resultin del Llibre blanc sobre la igualtat que el Consell General i el Govern han encomanat i que està en procés d'elaboració, i amb la participació de les entitats i els organismes que pertanyen als sectors i col·lectius concernits.

Esmena 44

De modificació

Grup Mixt- PS (24)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final segona amb el següent text:

“Disposició final segona. Llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació

S'encomana al Govern que en el període ~~de dos anys~~ d'un any d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació que tingui en compte de forma específica la discapacitat i els mecanismes de defensa del col·lectiu de persones amb discapacitat contra tot tipus de discriminació, i que estableixi el règim

sancionador corresponent. Aquesta Llei es farà d'acord amb les propostes que resultin del Llibre blanc sobre la igualtat que el Consell General i el Govern han encomanat i que està en procés d'elaboració, i amb la participació de les entitats i els organismes que pertanyen als sectors i col·lectius concernits.”

Disposició final tercera. Llei d'ocupació

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei en matèria d'ocupació que concreti i desenvolupi, pel que fa als treballadors amb discapacitat, els principis i els criteris establerts a l'article 27 del CDPD.

Esmena 45

De modificació

Grup Mixt- PS (25)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final tercera amb el següent text:

“Disposició final tercera. Llei d'ocupació

S'encomana al Govern que en el període ~~d'un any~~ de sis mesos d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei en matèria d'ocupació que concreti i desenvolupi, pel que fa als treballadors amb discapacitat, els principis i els criteris establerts a l'article 27 del CDPD.”

Disposició final quarta. Modificació de la Llei d'accessibilitat

S'encomana al Govern que en el període de dos anys d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei de modificació de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, que sigui adequat a les noves necessitats de la societat i adaptat als nous criteris establerts al CDPD. Aquesta modificació ha de tenir en compte l'accessibilitat i el disseny universal en els diferents àmbits, i de manera especial en els àmbits relacionats amb l'accessibilitat cognitiva, el turisme accessible, els productes de suport i l'accessibilitat als mitjans de comunicació, particularment a les TIC.

Esmena 46

De modificació

Grup Mixt-PS (26)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final quarta amb el següent text:

“Disposició final quarta. Modificació de la Llei d'accessibilitat

S'encomana al Govern que en el període ~~de dos anys~~ d'un any d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei de modificació de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, que sigui adequat a les noves necessitats

de la societat i adaptat als nous criteris establerts al CDPD. Aquesta modificació ha de tenir en compte l'accessibilitat i el disseny universal en els diferents àmbits, i de manera especial en els àmbits relacionats amb l'accessibilitat cognitiva, el turisme accessible, els productes de suport i l'accessibilitat als mitjans de comunicació, particularment a les TIC.”

Disposició final cinquena. Modificació de la Llei qualificada d'incapacitació i organismes tutelars

S'encomana al Govern que en el període de dos anys d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, per adaptar-ne els articles 12, 14, 15 i 16 al CDPD. Aquesta modificació legal s'haurà de promoure després d'escoltar el parer d'una comissió tècnica creada a aquest efecte, amb funcions consultives, assessores i d'estudi de la normativa vigent relativa a la capacitat jurídica i de la seva conformitat al CDPD. La comissió tècnica esmentada ha d'estar integrada per tècnics representants dels ministeris competents en matèria de justícia, afers socials i salut, de l'Administració de Justícia i del Ministeri Fiscal, de les entitats que formen part del Consell Nacional de la Discapacitat (Conadis) i del Comitè Nacional de Bioètica d'Andorra.

Esmena 47

De modificació

Grup Mixt- PS (27)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final cinquena amb el següent text:

“Disposició final cinquena. Modificació de la Llei qualificada d'incapacitació i organismes tutelars

S'encomana al Govern que en el període ~~de dos anys~~ d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, per adaptar-ne els articles 12, 14, 15 i 16 al CDPD. Aquesta modificació legal s'haurà de promoure després d'escoltar el parer d'una comissió tècnica creada a aquest efecte, amb funcions consultives, assessores i d'estudi de la normativa vigent relativa a la capacitat jurídica i de la seva conformitat al CDPD. La comissió tècnica esmentada ha d'estar integrada per tècnics representants dels ministeris competents en matèria de justícia, afers socials i salut, de l'Administració de Justícia i del Ministeri Fiscal, de les entitats que formen part del Consell Nacional de la Discapacitat

(Conadis) i del Comitè Nacional de Bioètica d'Andorra.”

Disposició final sisena. Modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, del 3 de setembre de 1993, que inclogui les mesures necessàries per garantir l'exercici del dret de sufragi en condicions d'igualtat per part de les persones amb discapacitat. Les mesures esmentades han de garantir que els procediments, les instal·lacions, els accessos i els materials electorals siguin adequats, accessibles i fàcils d'entendre, i també han de facilitar i protegir el dret d'emetre el vot en secret.

Esmena 48

De modificació

Grup Mixt- PS (28)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final sisena amb el següent text:

“Disposició final sisena. Modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum

S'encomana al Govern que en el període ~~d'un any~~ de sis mesos d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, del 3 de setembre de 1993, que inclogui les mesures necessàries per garantir l'exercici del dret de sufragi en condicions d'igualtat per part de les persones amb discapacitat. Les mesures esmentades han de garantir que els procediments, les instal·lacions, els accessos i els materials electorals siguin adequats, accessibles i fàcils d'entendre, i també han de facilitar i protegir el dret d'emetre el vot en secret.”

Disposició final setena. Modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei de modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, del 9 de juny de 1994, que tingui en compte les disposicions del CDPD i les modificacions de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, que es porten a terme en virtut d'aquesta Llei. Així mateix, aquesta Llei haurà de concretar els ajustos raonables que cal introduir en el sistema educatiu, mitjançant la normativa d'escolarització dels alumnes amb discapacitat.

Esmena 49 **De modificació**

Grup Mixt- PS (29)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final setena amb el següent text:

“Disposició final setena. Modificació de la Llei d’ordenament del sistema educatiu andorrà

S’encomana al Govern que en el període ~~d’un any~~ **de sis mesos** d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei aprovi un projecte de llei de modificació de la Llei d’ordenament del sistema educatiu andorrà, del 9 de juny de 1994, que tingui en compte les disposicions del CDPD i les modificacions de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d’octubre del 2002, que es porten a terme en virtut d’aquesta Llei. Així mateix, aquesta Llei haurà de concretar els ajustos raonables que cal introduir en el sistema educatiu, mitjançant la normativa d’escolarització dels alumnes amb discapacitat.”

Disposició final vuitena. Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d’establiment dels criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat.

S’encomana al Govern que en el període d’un any d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei aprovi un nou reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) que estableixi els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat, d’acord amb els conceptes i els principis establerts al CDPD, i que derogui el Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d’establiment dels criteris i els barems per al diagnòstic i la valoració de les disfuncions, les discapacitats i els handicaps vigent.

Esmena 50 **De modificació**

Grup Mixt. PS (30)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final vuitena amb el següent text:

“Disposició final vuitena. Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d’establiment dels criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat.

S’encomana al Govern que en el període ~~d’un any~~ **de sis mesos** d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei aprovi un nou reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) que estableixi els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren

les situacions de discapacitat, d’acord amb els conceptes i els principis establerts al CDPD, i que derogui el Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d’establiment dels criteris i els barems per al diagnòstic i la valoració de les disfuncions, les discapacitats i els handicaps vigent.”

Disposició final novena. Modificació dels protocols d’atenció a les víctimes d’infraccions penals

S’encomana al Govern que en el període d’un any d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei revisi els protocols d’atenció a les víctimes d’infraccions penals per incloure-hi la vulnerabilitat especial de les persones amb discapacitat, especialment de les dones i les nenes, i fer possible que puguin gaudir dels seus drets en igualtat de condicions.

Esmena 51 **De modificació**

Grup Mixt- PS (31)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final novena amb el següent text:

“Disposició final novena. Modificació dels protocols d’atenció a les víctimes d’infraccions penals

S’encomana al Govern que en el període ~~d’un any~~ **de sis mesos** d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei revisi els protocols d’atenció a les víctimes d’infraccions penals per incloure-hi la vulnerabilitat especial de les persones amb discapacitat, especialment de les dones i les nenes, i fer possible que puguin gaudir dels seus drets en igualtat de condicions.”

Disposició final desena. Plans de protecció civil

S’encomana al Govern que en el període d’un any d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei revisi els plans de protecció civil aprovats fins avui, per fer possible que els procediments d’actuació dels serveis d’intervenció garanteixin l’assistència adequada a les persones amb discapacitat.

Esmena 52 **De modificació**

Grup Mixt- PS (32)

Es proposa modificar el redactat de la disposició final desena amb el següent text:

“Disposició final desena. Plans de protecció civil

S’encomana al Govern que en el període ~~d’un any~~ **de sis mesos** d’ençà de l’entrada en vigor d’aquesta Llei revisi els plans de protecció civil aprovats fins avui, per fer possible que els procediments d’actuació dels serveis

d'intervenció garanteixin l'assistència adequada a les persones amb discapacitat.”

MOTIVACIÓ ESMENES 23 A 32

L'objectiu d'aquestes esmenes és que aquestes disposicions siguin efectives abans de finals de la legislatura. És per aquest motiu que s'han reduït els terminis de dos anys a un any, i d'un any a sis mesos.

Disposició final onzena. Sistema d'informació i indicadors

Per fer el seguiment del compliment dels drets garantits al CDPD i dissenyar polítiques per a les persones amb discapacitat, s'ha de disposar d'un sistema d'informació i d'indicadors en els termes establerts a l'article 31 del CDPD, a través de les entitats i els organismes competents i especialitzats. Per aquest motiu:

- a) El Departament d'Estadística, en compliment de les funcions de recollida, anàlisi i coordinació de les dades estadístiques públiques que té encomanades, ha de tenir en compte, en els plans estadístics i els programes anuals successius que els desenvolupin, un seguit d'indicadors sobre les persones amb discapacitat, els quals han de ser el més adequats possibles per monitoritzar els drets garantits pel CDPD. Aquesta obligació és d'aplicació a altres estadístiques públiques que realitzin els diferents organismes del sistema estadístic andorrà. En totes les estadístiques oficials referides a la població que prevegin els plans estadístics vigents, s'ha de tenir en compte el factor de la discapacitat, sempre que sigui possible tècnicament i es preservi el secret estadístic en la difusió dels resultats.
- b) L'Institut d'Estudis Andorrans, d'acord amb les funcions de tractament de les dades i de recerca que té encomanades, ha de tenir sempre en compte, en totes les recerques i estudis que faci, el factor de la discapacitat, les barreres físiques i socials que l'origen i les seves conseqüències.

Disposició final dotzena. Cooperació internacional

Els objectius generals del pla rector de la cooperació al desenvolupament del Govern s'han d'ajustar al marc, als principis i als criteris de cooperació internacional que estableix l'article 32 del CDPD. Així, abans de la concessió de subvencions i ajudes públiques destinades a projectes de cooperació internacional o a programes d'ajut al desenvolupament, s'haurà de comprovar que aquests projectes o programes són inclusius i accessibles per a les persones amb discapacitat, i que faciliten i donen suport al foment de les seves capacitats i al seu reconeixement igualitari davant la Llei.

Disposició final tretzena. Qualificació de determinades disposicions de la Llei

L'article 7 d'aquesta Llei, que modifica els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, en el que regula el dret a l'educació reconegut a l'article 20 de la Constitució; l'article 8, que modifica l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, en el que regula els drets a la llibertat i a la intimitat reconeguts als articles 9 i 14 de la Constitució, respectivament; l'article 22, que modifica l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars; l'article 23, que modifica l'apartat 4 de l'article 39 de la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995, i l'article 33, que modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, tenen rang de llei qualificada. Les disposicions restants d'aquesta Llei tenen rang de llei ordinària.

Disposició final catorzena. Publicació de textos consolidats

S'encomana al Govern que en el termini màxim de tres mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* el text consolidat de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002; de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995; de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999; de la Llei 12/2004, del 30 de juny, de propietat horitzontal; de la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals; de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars; de la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995; de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris; de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals; de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social; de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, i de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, que inclogui les modificacions introduïdes fins ara en aquestes lleis.

Disposició final quinzena. Entrada en vigor de la Llei

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

La Ponent

M.I. Sílvia Eloïsa Bonet Perot

Informe de la Comissió Legislativa d'Afers Socials

La Comissió Legislativa d'Afers socials ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 18, 19 d'octubre, 7, 14 i 20 de novembre del 2017, l'informe del ponent relatiu al Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat

Esmena 3 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) d'addició a l'article 2.

Esmena 6 (Grup parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 2.

Esmena 44 (Grup parlamentari Mixt- PS) de modificació a la Disposició final segona.

Esmena 45 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a la Disposició final tercera.

Esmena 46 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a la Disposició final quarta.

Esmena 48 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a la Disposició final sisena.

Esmena 51 (Grup parlamentari Mixt –PS) de modificació a la Disposició final novena.

Esmena 52 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a la Disposició final desena.

Esmenes no aprovades

Esmena 1 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 1.

Esmena 4 (Grup parlamentari Mixt –Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 2.

Esmena 5 (Grup parlamentari Mixt - PS) d'addició a l'article 2.

Esmena 8 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a l'article 3.

Esmena 10 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 3.

Esmena 11 (Grup parlamentari Mixt – PS) d'addició a l'article 3.

Esmena 17 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 7.

Esmena 18 (Grup parlamentari Mixt- PS) de modificació a l'article 7.

Esmena 27 (Grup parlamentari Mixt – PS) d'addició a l'article 17.

Esmena 28 (Grup parlamentari Mixt –PS) de modificació a l'article 18.

Esmena 29 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 19.

Esmena 30 (Grup parlamentari Mixt- PS) de modificació a l'article 20.

Esmena 32 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 25.

Esmena 33 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 26.

Esmena 34 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 26.

Esmena 35 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 27.

Esmena 36 (Grup parlamentari Mixt –PS) de modificació a l'article 27.

Esmena 37 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 28.

Esmena 38 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a l'article 28.

Esmena 39 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 30.

Esmena 40 (Grup parlamentari Mixt –Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 31.

Esmena 42 (Grup parlamentari Mixt-PS) d'addició d'un nou article.

Esmena 43 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a la Disposició final primera.

Esmena 47 (Grup parlamentari Mixt –PS) de modificació a la Disposició final cinquena.

Esmena 49 (Grup parlamentari Mixt- PS) de modificació a Disposició final setena.

Esmena 50 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a la Disposició final vuitena.

Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat

Esmena 7 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 3.

Esmena 9 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 3.

Esmena 12 (Grup parlamentari Mixt –Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 3bis.

Esmena 13 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 3bis.

Esmena 14 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 3 bis.

Esmena 15 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 4.

Esmena 16 (Grup parlamentari Mixt –PS) de modificació a l'article 5.

Esmena 20 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 7.

Esmena 21 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 8.

Esmena 22 (Grup parlamentari Mixt – Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a l'article 10.

Esmena 24 (Grup parlamentari Mixt –Sílvia Eloïsa Bonet) de modificació a 11.

Esmena 25 (Grup parlamentari Demòcrata) d'addició d'un nou article.

Esmena 26 (Grup parlamentari Mixt - PS) d'addició d'un nou article.

Esmena 41 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 34.

Esmenes retirades

Esmena 2 (Grup parlamentari Mixt - PS) de modificació a l'article 2.

Esmena 19 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a l'article 7.

Esmena 23 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a l'article 10.

Esmena 31 (Grup parlamentari Mixt – PS) de modificació a l'article 24.

Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006

Exposició de motius

El Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat i el Protocol opcional al Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat van ser aprovats el 13 de desembre del 2006 per l'Assemblea General de les Nacions Unides. La finalitat d'aquests instruments internacionals és de promoure, protegir i assegurar el gaudiment ple i en condicions d'igualtat dels drets humans i les llibertats fonamentals de les persones amb discapacitat, i el respecte de la seva dignitat.

El Principat d'Andorra, compromès amb els drets de les persones amb discapacitat, va signar i ratificar el Conveni i el Protocol opcional esmentat anteriorment el 27 d'abril del 2007 i el 10 d'octubre del 2013, respectivament. En aquest sentit, l'instrument de ratificació va ser dipositat a la Secretaria General de les Nacions Unides l'11 de març del 2014 i va entrar en vigor el 10 d'abril del 2014. En conseqüència, Andorra ha assumit les obligacions previstes al Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, i, per aquest motiu, la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris va encomanar al Govern, en virtut de la disposició addicional setena, que elaborés un informe intern sobre l'adequació de la normativa andorrana al Conveni mencionat i que servís de base per elaborar un Projecte de llei que establís les

modificacions i les adaptacions necessàries a aquest efecte.

L'esborrany de l'informe intern relatiu a l'adaptació de la normativa andorrana al Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat es va presentar al Consell Nacional de la Discapacitat (Conadis) el passat 23 de febrer del 2016 i s'ha anat nodrint d'aleshores ençà amb les esmenes i els suggeriments que han fet les entitats i els organismes que en formen part. Així mateix, els representants dels ministeris del Govern i de les altres entitats públiques concernides han analitzat la normativa interna, han assenyalat els canvis que cal introduir-hi i han fet les propostes de modificació oportunes. De tot plegat en resulta aquesta Llei, que per tant és el fruit de la participació activa i plural no només dels ministeris i les entitats públiques esmentats anteriorment, sinó també de les associacions de l'àmbit de la discapacitat, les quals han estat en disposició de fer-hi les aportacions i els comentaris escaients, els quals s'hi han incorporat en la mesura en què ha estat possible.

Mitjançant aquesta Llei es regulen, d'una banda, les mesures més peremptòries i d'implementació immediata per adaptar la legislació bàsica en matèria de discapacitat al marc normatiu del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, i, d'altra banda, en virtut de diverses disposicions finals, s'encomana al Govern que en un període de temps raonable estudiï i elabori les mesures legals i els instruments operatius que requereixen una anàlisi i un debat ampli i aprofundit.

Així, en primer lloc, la Llei porta a terme modificacions concretes de diverses disposicions legals relacionades amb els drets de les persones amb discapacitat. En concret, els articles 1 a 15 recullen els canvis més importants i substancials, que incideixen en la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, atès que es tracta de la norma marc en relació amb els drets d'aquest col·lectiu, motiu pel qual és la més compromesa pel Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat. La modificació dels articles 1, 2 i 3 de la Llei mencionada integra la condició de la igualtat de drets dins la definició de l'objecte de la Llei, i incorpora les definicions i els principis generals d'actuació transposats del Conveni. També s'hi afegeix un nou article 3 *bis* que concreta les obligacions generals de les administracions públiques pel que fa a l'exercici dels drets humans i les llibertats fonamentals de les persones amb discapacitat. I se'n modifica l'apartat 2 de l'article 4 per incloure el nou concepte de la *discapacitat* i facultar el seu desenvolupament reglamentari. A continuació es reformen l'article 10 i diversos apartats de l'article 14 de la Llei, relatius als

drets a l'accessibilitat i a l'educació, per reforçar la importància de l'accessibilitat en la configuració de la discapacitat i aprofundir en la inserció escolar, respectivament. Així mateix, es modifica àmpliament l'article 16 de la Llei, que versa sobre la salut, per enfortir especialment el dret a la informació i a la presa de decisions de les persones amb discapacitat, sense oblidar les situacions del consentiment per representació. Pel que fa als serveis socials i sociosanitaris i a les prestacions econòmiques que se'n deriven, es fan canvis en l'article 17 i s'afegeix un nou article 20 per harmonitzar-los amb la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, que ja incorpora els preceptes del Conveni. També se'n modifiquen els articles 18 i 19, relatius a la cotització a la seguretat social i al dret al treball, per afavorir la inclusió laboral. Finalment, es modifica l'apartat 2 de l'article 23 per reforçar el reconeixement i la utilització de la llengua de signes i del sistema Braille, i l'article 25 que fa referència a la sensibilització social per relacionar-la amb les mesures de presa de consciència que estableix l'article 8 del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat.

D'altra banda, els articles 16 a 18 de la Llei amplien i modifiquen diferents articles de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, per introduir-hi el concepte del *disseny universal* i revisar la regulació relativa a l'adaptació dels elements comuns dels habitatges amb la finalitat d'introduir-hi els criteris del disseny universal com a millora. També s'amplia l'accessibilitat a la comunicació a totes les persones amb discapacitat.

Els articles 19 i 20 de la Llei reformen dos disposicions de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, per exceptuar de l'increment de la renda el cas en què el propietari faci obres de millora per a l'accessibilitat de l'habitatge on viu una persona amb discapacitat, i perquè l'arrendatari que fa els treballs indispensables per fer accessible l'habitatge no l'hagi de reposar al seu estat anterior a la fi de l'arrendament, si aquestes obres s'han dut a terme seguint els criteris del disseny universal, en tenir la consideració d'obres de millora. A més es preveu que, en cas de discrepància, l'arrendador i l'arrendatari es puguin adreçar a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat. Per la seva banda, l'article 21 reforma puntualment la Llei 12/2004, del 30 de juny, de propietat horitzontal, per afegir-hi l'accessibilitat entre els elements que faculden el propietari a exigir la realització de les obres necessàries per dotar l'immoble de les condicions mínimes.

L'article 22 de la Llei augmenta la gravetat de la infracció que consisteix a incomplir les excepcions que en relació amb els gossos d'assistència estableix

la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals.

Pel que fa a la modificació dels aspectes relacionats amb la capacitat jurídica de les persones amb discapacitat, sense perjudici de les reformes futures i més profundes que s'anuncien en la disposició final cinquena de la Llei, l'article 23 escurça fins a vint-i-quatre hores el termini de què disposa el batlle per ratificar l'internament d'urgència i que preveia fins ara l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, sense perjudici de les cauteles oportunes.

En relació amb l'article 24 de la Llei, modifica la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995, per eliminar la causa de separació basada en les pertorbacions mentals.

L'article 25 reforma la Llei de serveis socials i sociosanitaris amb l'objectiu que el complement eventual de la pensió de jubilació de les persones amb discapacitat es correspongui a la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat en lloc de la pensió de solidaritat per a la gent gran, tal com s'esdevé actualment.

Així mateix, als articles 26 a 31 de la Llei estableixen canvis en diversos articles de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, i de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, amb l'objectiu d'ampliar la durada del període de descans per maternitat, adopció i paternitat quan l'infant o el progenitor tinguin una discapacitat, i la prestació que se'n deriva.

Els articles 32 i 33 de la Llei deroguen o modifiquen tres disposicions de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, que prohibien l'accés a les sales de joc pel fet de la discapacitat psíquica o que només els permetien l'accés a aquestes sales i la participació en el quinto tradicional si anaven acompanyats d'una persona tutelar.

I l'article 34 modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, per incidir en el principi d'inclusió.

La segona part de la Llei la conformen una disposició addicional i quinze disposicions finals. La disposició addicional pretén adequar la denominació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat.

Les set primeres disposicions finals es refereixen a l'elaboració o la modificació de diferents projectes de llei que el Govern ha d'enllestir en el termini de sis mesos a dos anys, segons el cas, per accomplir o adaptar-los a les disposicions del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, i en concret

un nou Projecte de llei dels drets de les persones amb discapacitat; un Projecte de llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació que tingui en compte la discapacitat; un Projecte de llei en matèria d'ocupació que també tingui present aquesta situació; la modificació de la Llei d'Accessibilitat, del 6 d'abril de 1995; la modificació de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, a què s'ha fet referència anteriorment; la reforma de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, del 3 de setembre de 1993, i la modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, del 9 de juny de 1994.

Les disposicions finals vuitena a dotzena incideixen en els instruments necessaris per desplegar plenament el Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, pel que fa a la revisió de l'òrgan i els criteris de valoració de la discapacitat; la modificació dels protocols d'atenció a les víctimes; la revisió dels plans de protecció civil; el sistema d'informació i d'indicators, i la cooperació al desenvolupament, respectivament.

Finalment, la disposició final tretzena qualifica determinades disposicions de la Llei que regulen drets que pertanyen als capítols tercer i quart del títol II de la Constitució; la disposició final catorzena encomana al Govern la publicació dels textos consolidats de les normes jurídiques que es modifiquen en virtut d'aquesta Llei, i la disposició final quinzena determina la data de l'entrada en vigor de la Llei esmentada.

Article 1. Modificació de l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 1. Objecte de la Llei

1. L'objecte d'aquesta Llei és aconseguir que les persones amb discapacitat gaudeixin dels seus drets i les seves llibertats en condicions d'igualtat, i que puguin exercir els deures que els corresponen com a ciutadans i que exigeix la dignitat humana, i també evitar qualsevol tipus de discriminació per raó de la discapacitat.

[...]”

Article 2. Modificació de l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 2 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 2. Definicions

En les normes jurídiques i els documents tècnics oficials s'han d'emprar els termes que s'indiquen a continuació, d'acord amb les definicions següents:

a) Discapacitat: concepte que evoluciona i que resulta de la interacció entre les persones amb deficiències i les barreres degudes a l'actitud i a l'entorn que eviten la participació plena i efectiva d'aquestes persones a la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

b) Persones amb discapacitat: persones que tenen deficiències físiques, mentals, intel·lectuals o sensorials a llarg termini que, en interactuar amb diverses barreres, poden impedir la seva participació plena i efectiva en la societat en igualtat de condicions amb les altres persones.

c) Comunicació: inclou els llenguatges, la visualització de textos, el Braille, la comunicació tàctil, els macrotipus, els dispositius multimèdia de fàcil accés, així com el llenguatge escrit, els sistemes auditius, el llenguatge senzill, els mitjans de veu digitalitzada i altres maneres, mitjans i formats augmentatius o alternatius de comunicació, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions de fàcil accés.

d) Llenguatge: inclou tant el llenguatge oral com la llengua de signes i altres formes de comunicació no verbal.

e) Igualtat d'oportunitats: és l'absència de tota discriminació, directa o indirecta, per motiu de discapacitat o sobre la base de discapacitat, inclosa qualsevol distinció, exclusió o restricció que tingui el propòsit o l'efecte d'obstaculitzar o deixar sense efecte el reconeixement, el gaudi o l'exercici en igualtat de condicions per a les persones amb discapacitat, de tots els drets humans i llibertats fonamentals en els àmbits polític, econòmic, social, cultural, civil o d'un altre tipus.

f) Discriminació per motius de discapacitat: qualsevol distinció, exclusió o restricció per motius de discapacitat que tingui el propòsit o l'efecte d'obstaculitzar o deixar sense efecte el reconeixement, el gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals en els àmbits polític, econòmic, social, cultural, civil o de qualsevol altre tipus. La denegació d'ajustos raonables, entre d'altres, té la consideració de discriminació per motius de discapacitat.

g) Ajustos raonables: les modificacions i adaptacions necessàries i adequades que no imposin una càrrega desproporcionada o indeguda, quan siguin necessàries en un cas particular per garantir a les persones amb discapacitat el reconeixement, el

gaudiment o l'exercici en igualtat de condicions dels drets humans i les llibertats fonamentals.

h) Disseny universal: el disseny de productes, entorns, programes i serveis que puguin utilitzar totes les persones, tant com sigui possible, sense necessitat d'adaptació ni de disseny especialitzat. L'existència d'entorns inspirats segons les normes del disseny universal no exclou les ajudes tècniques per a persones amb discapacitat quan les requereixin.”

Article 3. Modificació de l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 3 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 3. Principis d'actuació

1. Els principis generals d'actuació, d'acord amb l'article 3 del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006 (d'ara endavant, “el CDPD”), són els següents:

a) El respecte per la dignitat inherent a la persona i l'autonomia individual, inclosa la llibertat per prendre les pròpies decisions i la independència.

b) La no-discriminació.

c) La participació i la inclusió plenes i efectives en la societat, garantint el suport i els ajustos raonables per assolir la igualtat de condicions.

d) El respecte per la diferència i l'acceptació de les persones amb discapacitat com a part de la diversitat i la condició humana.

e) La igualtat d'oportunitats.

f) L'accessibilitat.

g) La igualtat entre l'home i la dona.

h) El respecte de l'evolució de les facultats dels infants i adolescents amb discapacitat i del dret a preservar la seva identitat.

2. Els principis operatius d'actuació són els següents:

a) La prioritat a les actuacions de caràcter preventiu, a l'atenció en el si de la comunitat per davant de l'atenció institucional, i a la formació i la inserció laboral per davant de les ajudes econòmiques.

b) L'adaptació efectiva de l'entorn a les necessitats i les potencialitats del col·lectiu de persones amb discapacitat i l'adopció de mesures que continguin plans d'actuació concrets d'adequació del medi a les necessitats d'aquestes persones.

c) La qualitat de tots els serveis i equipaments de l'àmbit de la discapacitat garantits pel Govern i els comuns, d'acord amb les competències respectives,

mitjançant les autoritzacions preceptives i les accions de control i seguiment oportunes.

d) La inclusió de les persones amb discapacitat en les institucions educatives, culturals, laborals i socials de caràcter general.”

Article 4. Addició d'un article 3 bis a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

S'afegeix un nou article 3 bis dins el capítol I de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 3 bis. Obligacions generals

1. Les administracions públiques competents han d'assegurar i promoure l'exercici ple dels drets humans i les llibertats fonamentals de les persones amb discapacitat sense cap mena de discriminació per motius de discapacitat. Amb aquesta finalitat tenen les obligacions següents:

a) Tenir en compte en totes les polítiques i tots els programes la protecció i la promoció dels drets humans de les persones amb discapacitat.

b) Abstenir-se de portar a terme actes o pràctiques incompatibles amb el CDPD, i vetllar perquè les autoritats i les institucions públiques actuïn de conformitat amb aquestes normes.

c) Prendre totes les mesures perquè cap persona, organització o empresa discrimini per motius de discapacitat.

d) Emprendre i promoure la investigació i el desenvolupament de béns, i fomentar la disponibilitat i l'ús de noves tecnologies, incloses les tecnologies de la informació i les comunicacions, les ajudes per a la mobilitat, els dispositius tècnics i les tecnologies de suport adequats per a les persones amb discapacitat, donant prioritat a les que tenen un preu assequible.

e) Proporcionar informació que sigui accessible a les persones amb discapacitat sobre les ajudes a la mobilitat, els dispositius tècnics i tecnologies de suport, incloses les noves tecnologies, així com altres formes d'assistència i serveis i instal·lacions de suport.

f) Promoure la formació dels professionals i el personal que treballen amb les persones amb discapacitat respecte dels drets continguts al CDPD a l'efecte de prestar una millor assistència i uns millors serveis garantits per aquests drets.

2. Pel que fa als drets econòmics, socials i culturals, les administracions públiques competents han d'adoptar totes les mesures que estiguin al seu abast fins al màxim dels recursos de què disposin i, quan sigui necessari, en el marc de la cooperació

internacional, per aconseguir progressivament el ple exercici d'aquests drets.

3. En l'elaboració i el seguiment de l'aplicació de la legislació i les polítiques per fer efectiu el CDPD, i en els altres processos d'adopció de decisions sobre qüestions relacionades amb les persones amb discapacitat, s'ha de consultar i col·laborar amb les persones amb discapacitat, inclosos els infants i adolescents amb discapacitat, sempre que sigui possible a través de les entitats que els representen i, especialment a través del Consell Nacional de la Discapacitat a què fan referència els articles 12 i 30 d'aquesta Llei.”

Article 5. Modificació de l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 2 de l'article 4 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 4. Àmbit d'aplicació

[...]

2. Als efectes d'aquesta Llei tenen la consideració de persones amb discapacitat les persones que es defineixen a l'article 2, apartat 1, lletra b), i el grau de menyscabament de les quals sigui superior al 33% d'acord amb els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat que es fixen per la via reglamentària.”

Article 6. Modificació de l'article 10 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 10 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 10. Accessibilitat

L'accessibilitat és la condició prèvia perquè les persones amb discapacitat puguin viure de forma independent i participar plenament en la societat en igualtat de condicions. Així, d'acord amb l'article 9 del CDPD, les administracions públiques competents i les altres persones i entitats públiques i privades, si així ho preveu la normativa aplicable, han d'adoptar mesures per assegurar l'accés de les persones amb discapacitat en igualtat de condicions amb la resta de persones a l'entorn físic, el transport, la informació i la comunicació, inclosos els sistemes i les tecnologies de la informació i les comunicacions, i a altres serveis i instal·lacions oberts al públic o d'ús públic.”

Article 7. Modificació dels apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 14. Educació

1. Es reconeix la igualtat d'oportunitats dels infants, joves i adults amb discapacitat en l'accés a l'educació en entorns inclusius, amb els suports adequats i els ajustos raonables necessaris, en els termes establerts a l'article 24 del CDPD i en les normes de desenvolupament del dret a l'educació reconegut a la Constitució. En concret es reconeix el dret d'aquestes persones a:

a) L'escolarització obligatòria i gratuïta, que inclou els nivells de primera i segona ensenyança, dels sis als setze anys. No obstant això, també tenen dret a ser escolaritzats a partir dels tres anys i després dels setze anys per cursar l'educació postobligatòria, en les mateixes condicions que les altres persones. El dret a la gratuïtat es garanteix a través dels centres públics i el dret d'accés a l'educació bàsica d'adults es garanteix a través del sistema de formació d'adults.

b) L'accés als diferents ensenyaments postobligatoris i a l'ensenyament superior una vegada acreditat el nivell de desenvolupament de competències requerit per a aquests ensenyaments, en igualtat de condicions amb la resta d'alumnes.

c) Una orientació escolar i professional, a l'obtenció de títols oficials acreditatius del nivell d'educació cursat o a la certificació dels estudis realitzats, i a l'adequació dels plans educatius als efectes de promoure les seves habilitats.

d) En el cas dels estudis superiors, les universitats han d'adaptar, quan la discapacitat ho requereixi, d'acord amb la normativa aplicable, les normes d'accés i de permanència a aquestes persones. Així mateix, s'han d'establir les condicions perquè les persones amb discapacitat accedeixin a les exempcions en el pagament de les taxes i els preus públics en l'ensenyament superior públic andorrà.

2. Els alumnes amb discapacitat han d'assistir a l'escola i gaudir d'una educació inclusiva i de qualitat, en igualtat de condicions amb els altres alumnes. Es garanteix l'escolarització prevista a l'apartat 4 d'aquest article en els casos en què la gravetat de la discapacitat o una altra situació excepcional requereixi l'hospitalització continuada i suposi alteracions en el cicle d'aprenentatge a l'escola. L'efectivitat dels drets d'escolarització dels

alumnes amb discapacitat s'ha d'assegurar de la manera següent:

a) El suport adequat a l'ensenyament, que està format pel conjunt de programes, serveis i totes les accions de suport dirigides a que els alumnes assolixin les seves potencialitats.

b) Els objectius de l'educació dels alumnes receptors d'accions de suport individual efectiu han de ser els mateixos que els de la resta d'alumnes, i l'ensenyament s'ha d'adaptar a les seves característiques personals. A aquest efecte, tenen el dret de disposar de programes educatius individualitzats elaborats pels ensenyants de l'educació ordinària amb la participació dels responsables de suport a l'educació i dels pares o representants legals. En funció dels programes educatius individualitzats, aquests alumnes han d'obtenir les acreditacions acadèmiques corresponents al nivell d'estudis cursats.

c) La garantia de la participació dels alumnes amb discapacitat en les diverses activitats educatives i didàctiques, amb les adaptacions i els ajustos raonables adequats.

d) L'escola ha de disposar dels mitjans humans i materials necessaris per oferir una atenció educativa de qualitat als alumnes amb discapacitat: equips educatius i de suport degudament formats, un assessorament pedagògic o psicopedagògic, orientacions, programacions i materials didàctics específics.

e) Els alumnes amb discapacitat han de disposar d'un servei que es faci càrrec de l'orientació educativa i de la intervenció psicopedagògica oportunes.

[...]

5. En el procés per a la inclusió escolar plena de totes les persones amb discapacitat dins el sistema educatiu, i un cop escoltat el parer dels pares o representants legals, quan la gravetat de la discapacitat impossibilita l'accés continuat al sistema educatiu, els infants i adolescents amb discapacitat tenen el dret de rebre una atenció assistencial específica durant el temps indispensable, d'acord amb les seves capacitats i fent les activitats de la manera més normalitzada possible, de conformitat amb els principis del CDPD.

Aquesta atenció s'ha de rebre a Andorra sempre que hi hagi els centres i serveis adequats per atendre el tipus de discapacitat de què es tracti. Excepcionalment, quan ho exigeixi l'especificitat de la discapacitat, l'atenció es pot rebre a l'estranger en centres acreditats prèviament, d'acord amb el procediment i els requisits establerts reglamentàriament.

[...]"

Article 8. Modificació de l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 16. *Salut*

1. Les persones amb discapacitat tenen el dret de gaudir de la salut sense discriminació mitjançant l'accés als programes de salut i a les prestacions sanitàries i rehabilitadores, en els termes i les condicions que estableixi la normativa aplicable, i amb les especificacions que preveu aquest article.

2. Als efectes d'aquesta Llei, tenen la consideració de prestacions bàsiques:

a) Els programes preventius de salut: consell genètic, diagnòstic i atenció precoç, vacunacions i els altres programes que s'estableixin reglamentàriament.

b) L'assistència sanitària: assistència primària, assistència hospitalària, assistència farmacèutica i productes d'ortopèdia i de suport.

c) La rehabilitació.

d) El transport per a l'assistència sociosanitària i per a la rehabilitació.

e) Les altres prestacions bàsiques que es puguin establir a la cartera de serveis i productes de salut.

3. El dret a la salut es fa efectiu mitjançant el sistema de salut andorrà d'acord amb el procediment i els requisits establerts per la normativa aplicable en aquesta matèria.

4. Les persones amb discapacitat tenen el dret de ser informades sobre la seva pròpia salut i sobre els serveis sanitaris als quals poden accedir i els requisits que s'exigeixen a aquest efecte. La informació ha de ser verídica i completa, i s'ha de facilitar a través dels mecanismes que millor s'ajustin a les necessitats de les persones amb discapacitat, tot garantint-ne la millor comprensió. A més, les persones amb discapacitat tenen el dret de rebre els suports necessaris per poder manifestar la seva voluntat i les seves preferències.

5. El titular del dret a la informació és la persona amb discapacitat, sense perjudici que calgui informar-ne els pares o representants legals, i també els altres familiars o persones designats en cas que ho hagi autoritzat prèviament.

6. Pel que fa a l'autonomia en l'àmbit de la salut, la persona amb discapacitat ha de participar en la presa de decisions durant tot el procés assistencial. Per afavorir que pugui prestar el consentiment, se li han de facilitar totes les mesures de suport adequades perquè la informació sigui accessible i comprensible per a la persona amb discapacitat. Quan d'acord amb

la normativa aplicable calgui prestar el consentiment per representació, aquest consentiment ha de ser proporcionat i adequat a les circumstàncies de la persona amb discapacitat, sempre amb respecte de la seva dignitat i de les salvaguardes adequades i efectives que estableix l'article 12, apartat 4, del CDPD."

Article 9. Modificació de l'article 17 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 17 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 17. *Serveis socials i sociosanitaris*

1. Les persones amb discapacitat tenen dret als serveis socials i sociosanitaris en els termes que estableixi la normativa aplicable.
2. Els serveis socials i sociosanitaris estan conformats per les prestacions econòmiques, tècniques i tecnològiques que formen part de la cartera de serveis socials i sociosanitaris."

Article 10. Modificació del segon paràgraf de l'apartat 3 i de l'apartat 4 de l'article 18 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica el segon paràgraf de l'apartat 3 i l'apartat 4 de l'article 18 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 18. *Seguretat social*

"3.

[...]

El Govern afilia a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, com a cotitzants socials directes, les persones amb discapacitat a partir dels divuit anys fins a la jubilació, en els termes i les condicions que estableixin la Llei de la seguretat social i les normes que la desenvolupen. La cotització no pot ser en cap cas inferior a la cotització del salari mínim establert en cada moment. Si la persona amb discapacitat treballa, només ha de declarar i cotitzar a la Caixa Andorra de Seguretat Social, si escau, per la part del salari que sobrepassi la cotització efectuada pel Govern, tenint en compte que la cotització global no pot ser mai inferior a la cotització del salari mínim.

4. Les persones amb discapacitat majors de 65 anys accedeixen a la pensió de vellesa en les mateixes condicions que la resta de cotitzants socials, i en el cas de ser titulars d'una pensió d'invalidesa per malaltia o accident de treball queda transformada automàticament en pensió de vellesa als 60 anys, com també el dret a percebre la prestació de

reemborsament fins al 100% de les tarifes de responsabilitat de la Caixa Andorrana de Seguretat Social després de la jubilació en el cas que aquest dret hagi estat reconegut amb anterioritat a la persona amb discapacitat de què es tracti, sempre que continuï complint els requisits que a aquest efecte s'estableixin reglamentàriament.

[...]."

Article 11. Modificació de l'apartat 1 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 1 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 19. *Treball*

1. Es reconeix el dret de les persones amb discapacitat a treballar, en igualtat de condicions amb les altres persones, i es prohibeix tot tipus de discriminació per motiu de discapacitat en relació amb qualsevol tipus d'ocupació. A aquest efecte, la normativa aplicable en matèria d'ocupació i de relacions laborals ha d'adoptar les mesures a què fa referència l'article 27 del CDPD.

[...]"

Article 12. Modificació de l'apartat 4 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 4 de l'article 19 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents :

"Article 19. *Treball*

[...]

4. Amb la finalitat d'assegurar una igualtat d'oportunitats efectiva, s'estableixen les mesures següents:

a) En els processos d'ocupació que convoquin les administracions públiques, els organismes autònoms i les entitats parapúbliques, les persones amb discapacitat poden accedir a les convocatòries que es facin tant per promoció interna com pel procediment selectiu d'ingrés, ja sigui com a aspirants interns o com a aspirants externs. Si després d'haver fet totes les proves del procés de selecció, obtenen la mateixa puntuació que altres candidats que no tenen una discapacitat, tenen el dret de ser-hi admeses amb prioritat, sempre que hagin acreditat la seva discapacitat i compleixin tots els requisits de l'edicta o concurs intern. Així mateix, l'organització del procés de selecció s'ha d'adaptar, en temps, mitjans i recursos, a les necessitats de les persones amb

discapacitat, tenint en compte el tipus de discapacitat que tinguin.

b) Les administracions públiques, els organismes autònoms i les entitats parapúbliques han d'afavorir l'ocupació mitjançant la contractació de determinats serveis o l'adquisició de productes a empreses d'inclusió sociolaboral de persones amb discapacitat, o bé contractant, mitjançant aquestes empreses, treballadors amb discapacitat per portar a terme determinades funcions temporalment.

c) El servei administratiu encarregat de proposar i gestionar les polítiques d'ocupació i d'intermediació en el mercat del treball ha de promoure i afavorir la contractació de treballadors amb discapacitat a les empreses que cerquen treballadors, d'acord amb les normes i els requisits establerts reglamentàriament.

d) Els llocs de treball ocupats per persones amb discapacitat a qualsevol empresa són anomenats "d'inclusió". Aquestes empreses poden ser destinatàries de subvencions i ajuts públics, mitjançant col·laboracions econòmiques per adaptar les eines i l'accessibilitat de l'entorn, i per fer les adaptacions organitzatives, relacionades en general amb el temps de treball, la seva distribució i els descansos, que permetin a les persones amb discapacitat l'accés i la permanència en el lloc de treball, segons el que s'estableixi reglamentàriament. També poden ser objecte de mesures de foment públic les iniciatives d'autoocupació.

e) Així mateix, el Govern ha de promoure i donar suport a les empreses dedicades prioritàriament a la inclusió sociolaboral de les persones amb discapacitat en entorns laborals oberts, inclusivament i accessibles. Aquestes empreses, acreditades degudament pel Govern, poden utilitzar com a modalitat d'inclusió sociolaboral la contractació de determinats serveis, obres o subministraments per altres empreses, mitjançant la qual s'afavoreix que un treballador o un grup de treballadors amb discapacitat vinculats a aquesta empresa d'inclusió sociolaboral puguin treballar en entorns laborals ordinaris."

Article 13. Addició d'un nou article 20 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

S'introdueix un nou article 20 a la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual va ser derogat en virtut de la disposició derogatòria única, apartat 1, lletra a), de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, i que queda redactat en els termes següents:

"Article 20. *Prestacions econòmiques*

1. Les persones amb discapacitat tenen el dret d'accedir a les prestacions econòmiques que

estableixin les administracions públiques en igualtat de condicions amb les altres persones.

2. La pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat ha de garantir una renda mínima a les persones amb discapacitat greu que no puguin treballar o es trobin amb problemes greus per trobar o mantenir un lloc de treball com a conseqüència de la seva discapacitat i no disposin de recursos per viure, en els termes establerts a la Llei de serveis socials i sociosanitaris."

Article 14. Modificació de l'apartat 2 de l'article 23 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'apartat 2 de l'article 23 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 23. *Garantia dels drets*

[...]

2. Es reconeix la llengua de signes catalana com a sistema lingüístic, així com el seu aprenentatge, coneixement i ús en relació amb les persones amb discapacitat auditiva i sordcegues. Les administracions públiques competents han d'establir mesures perquè aquestes persones puguin disposar d'un servei d'interpretació de llengua de signes per exercir els seus drets fonamentals, en la forma i les condicions que s'estableixin reglamentàriament. Així mateix, han d'adoptar mesures i ajudes per a la comunicació de les persones afectades per altres discapacitats, especialment les relacionades amb la utilització del sistema de lectura i escriptura Braille per a persones cegues o amb problemes de visió greus.

[...]"

Article 15. Modificació de l'article 25 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifica l'article 25 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 25. *Sensibilització social*

Els poders públics, d'acord amb el que estableix l'article 8 del CDPD, en col·laboració amb les entitats cíviques, especialment les entitats constituïdes per persones amb discapacitat o les seves famílies, han d'impulsar periòdicament accions i campanyes de sensibilització social sobre les necessitats, les possibilitats i els drets de les persones amb discapacitat, per aconseguir un conjunt d'actituds i comportaments socials i personals positius en relació amb l'equiparació d'oportunitats i la integració social d'aquestes persones. Aquestes

accions poden ser generals, adreçades a tota la població, específiques per a determinats col·lectius, o relatives a discapacitats concretes.”

Article 16. Addició d'un apartat 2.1.3 a l'article 2 de la Llei d'accessibilitat

S'afegeix un nou apartat 2.1.3 al final de l'article 2 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 2. *Definicions*

[...]

2.1.3. El disseny universal és la qualitat dels productes, entorns, programes i serveis que fan que puguin ser utilitzats per totes les persones, tant com sigui possible, sense necessitat que siguin adaptats o que tinguin un disseny especialitzat. Els productes elaborats d'acord amb els criteris de disseny universal han de ser accessibles, comprensibles i fàcils d'utilitzar. El disseny universal no exclou els productes de suport per a grups particulars de persones amb discapacitat, quan els necessitin.”

Article 17. Modificació dels apartats 3 i 4 de l'article 11 de la Llei d'accessibilitat

Es modifiquen els apartats 3 i 4 de l'article 11 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 11. *Habitatges adaptats*

[...]

3. Per poder realitzar l'adaptació dels elements comuns de l'edifici on viu una persona amb discapacitat perquè siguin accessibles, s'han de tenir en compte els criteris del disseny universal i cal la conformitat del propietari o, si escau, de la comunitat de propietaris, d'acord amb la normativa aplicable. En tot cas, la persona amb discapacitat pot utilitzar estructures provisionals que li permetin l'accessibilitat a l'habitatge sense afectar-ne, però, l'estructura.

4. En els casos anteriors, quan les persones que hagin realitzat les obres d'adaptació deixin l'habitatge, si aquestes obres no constitueixen millores cal deixar l'habitatge en les mateixes condicions en què es trobava abans de fer les obres, si així ho sol·licita el propietari. Tanmateix, les obres que s'ajustin als criteris del disseny universal i, per tant, puguin ser utilitzades per totes les persones, es consideren millores. En cas de discrepància, les persones concernides poden demanar un informe a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat a què fa referència l'article 20 d'aquesta Llei.”

Article 18. Modificació de l'article 15 de la Llei d'accessibilitat

Es modifica l'article 15 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 15. *Accessibilitat a la comunicació*

El Govern i els comuns han d'establir els mecanismes i les alternatives tècniques que facin accessible i utilitzable la comunicació, inclosos els sistemes i tecnologies de la informació i les comunicacions (TIC) i la senyalització per a tota la població, vetllant especialment perquè tots els serveis públics siguin accessibles a les persones amb discapacitat.”

Article 19. Modificació de l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes

Es modifica l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 25

1. La realització per l'arrendador d'obres de millora en la cosa arrendada o en els elements i serveis comuns de la finca, interiors o exteriors, li dona dret, excepte si hi ha un pacte en contrari, d'eleva la renda anual en la suma que resulti d'aplicar, al capital invertit en la millora, el tipus d'interès legal del diner en el moment de l'acabament de les obres, però l'augment no pot excedir el 15% de la renda. En el supòsit que es tracti d'obres per fer accessible l'habitatge a l'arrendatari, el cònjuge o els altres familiars de la unitat familiar de convivència que estiguin afectats per una discapacitat, no es pot incrementar la renda.

[...]

Article 20. Modificació de l'article 46 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes

Es modifica l'article 46 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, el qual fou parcialment modificat per la Llei 1/2014, del 23 de gener, de modificació de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, i que queda redactat en els termes següents:

“Article 46

1. Si l'arrendatari, el seu cònjuge o un dels familiars de la unitat familiar de convivència és una persona amb discapacitat, està autoritzat, per ministeri de la llei, a realitzar les obres que siguin indispensables per adequar l'habitatge d'acord amb els criteris d'accessibilitat i del disseny universal, sempre que acrediti i justifiqui adequadament la discapacitat i ho notifiqui prèviament per escrit a l'arrendador.

2. A la fi de l'arrendament i respecte a les obres que no constitueixin millores de l'immoble, l'arrendatari

està obligat a reposar l'habitatge al seu estat anterior, si així li ho demana expressament l'arrendador. Tanmateix, les obres que s'ajustin als criteris del disseny universal i que, per tant, puguin ser utilitzades per totes les persones es consideren millores.

3. En cas de discrepància entre l'arrendador i l'arrendatari sobre l'abast dels conceptes exposats en aquest article, es pot demanar un informe a la Comissió per al Foment de l'Accessibilitat a què fa referència l'article 20 de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995."

Article 21. Modificació de l'article 15 de la Llei de propietat horitzontal

Es modifica l'article 15 de la Llei 12/2004, del 30 de juny, de propietat horitzontal, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 15. *Dret a millores i innovacions en la finca*

Tot propietari pot exigir la realització de les obres necessàries per dotar l'immoble de les instal·lacions, els serveis i les millores que requereixin unes condicions adequades de seguretat, accessibilitat, conservació i habitabilitat, de manera que en tot cas l'immoble reuneixi les condicions degudes segons la seva naturalesa i les seves característiques, d'acord amb la normativa aplicable."

Article 22. Derogació de la lletra c) de l'apartat 1, i modificació de la lletra z) i addició d'una lletra aa) a l'apartat 2 de l'article 38 la Llei de tinença i de protecció d'animals

1. Es modifica la infracció lleu establerta a la lletra c) de l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals, la qual queda redactada en els termes següents:

"Article 38. *Infraccions*

[...]

1. Són infraccions lleus:

[...]

c) L'incompliment, per part dels gestors d'edificis o espais públics, o dels propietaris d'establiments de concurrència pública o de vehicles d'ús públic, de les excepcions previstes a l'article 8, amb referència als gossos utilitzats pels serveis públics.

[...]

2. Es modifica la infracció greu establerta a la lletra z) i s'afegeix una nova infracció greu amb la lletra aa), al final de l'apartat 2 de l'article 38 de la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals, les quals queden redactades en els termes següents:

"Article 38. *Infraccions*

[...]

2. Són infraccions greus:

[...]

z) L'incompliment, per part dels gestors d'edificis o espais públics o dels propietaris d'establiments de concurrència pública o de vehicles d'ús públic, de les excepcions previstes en l'article 8 amb referència als gossos d'assistència o de teràpia.

aa) Reincidir en la comissió d'infraccions lleus."

Article 23. Modificació de l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei qualificada d'incapacitació i organismes tutelars

Es modifica l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 11. *Internament d'urgència*

[...]

2. El batlle de guàrdia ha de ratificar o denegar l'internament mitjançant una resolució motivada, dins el termini de vint-i-quatre hores des que ha tingut coneixement de l'internament, o des que pugui examinar personalment la persona ingressada si no ho ha pogut fer abans com a conseqüència de l'estat greu en què es troba, sense que es pugui superar en aquest darrer cas el termini màxim de setanta-dues hores des que el batlle ha conegut l'internament, i amb l'observança en tots els casos dels requisits que estableix l'apartat 3 de l'article següent."

Article 24. Modificació de l'apartat 4 de l'article 39 de la Llei qualificada del matrimoni

Es modifica l'apartat 4 de l'article 39 de la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 39

Són causes de separació:

[...]

4. L'alcoholisme o la drogodependència, sempre que l'interès de l'altre cònjuge o el dels fills que hi conviu exigeixin la suspensió de la convivència."

Article 25. Modificació de l'apartat 6 de l'article 25 de la Llei de serveis socials i sociosanitaris

Es modifica l'apartat 6 de l'article 25 de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris, el qual queda redactat en els termes següents:

"Article 25. *Pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat*

[...]

6. Pensió de jubilació. Les persones amb discapacitat afiliades a la seguretat social accedeixen a la pensió de jubilació en les mateixes condicions que la resta de cotitzants. En cas que la pensió de jubilació de la seguretat social sigui inferior a la quantia de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat que perceben, el Govern garanteix l'import de la pensió esmentada, mitjançant la percepció de la part de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat que correspongui, la qual queda subjecta als requisits exigits per a les persones amb discapacitat que estableix l'article 25, apartat 2, llevat del requisit relatiu a l'edat que preveu la lletra b) de l'article esmentat. En el moment de fer aquests canvis la CASS ha d'avisar amb una antelació d'un mes i n'ha d'informar la persona amb discapacitat o, si escau, als seus representants legals, sobre els drets establerts en aquest apartat.”

Article 26. Modificació de l'apartat 1 de l'article 36 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 36 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 36. *Descans per maternitat*

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes per causa de descans de maternitat. En cas de part múltiple el període s'amplia en dos setmanes més per cada fill, així com en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del 60% o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]”

Article 27. Modificació de l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 37 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 37. *Descans per adopció*

1. La relació laboral queda en suspens durant setze setmanes ininterrompudes per causa de descans per adopció, i en cas d'adopció múltiple el període s'amplia en dos setmanes més per cada fill adoptat, així com en el supòsit d'una discapacitat d'alguna de les persones adoptants reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del 60% o més, o en cas d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la

Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]”

Article 28. Modificació de l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei del Codi de relacions laborals

Es modifica l'apartat 1 de l'article 38 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 38. *Descans per paternitat*

1. La relació laboral queda en suspens durant dos setmanes per causa de descans per paternitat. Aquest període de descans, que pot ser per naixement o adopció, només pot gaudir-lo el pare. Aquest període pot ser ampliat fins a una setmana més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]”

Article 29. Modificació de l'apartat 1 de l'article 153 de la Llei de la seguretat social

Es modifica l'apartat 1 de l'article 153 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 153. *Prestacions econòmiques*

1. Tenen dret a les prestacions econòmiques les persones assalariades i assimilades que han estat donades d'alta a la seguretat social amb una antelació mínima de sis mesos i que han cotitzat almenys tres mesos durant els sis mesos anteriors al part o a l'arribada efectiva de l'infant a la família en cas d'adopció.”

Article 30. Modificació de l'apartat 4 de l'article 154 de la Llei de la seguretat social

Es modifica l'apartat 4 de l'article 154 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 154. *Durada de la prestació*

[...]”

4. La persona treballadora per compte propi té dret a la prestació econòmica d'ençà del mateix dia que comenci el període de descans corresponent, d'acord amb la suspensió de l'activitat econòmica, i té una durada màxima de setze setmanes, excepte en el cas de part o adopció múltiple, i en el supòsit d'una discapacitat de la mare reconeguda degudament, si el grau de menyscabament és del 60% o més, o d'una discapacitat de l'infant dictaminada per un metge

pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, en tots els casos d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava), en què s'amplia en dos setmanes més per cada fill o infant adoptat.”

Article 31. Modificació de l'apartat 2 de l'article 160 de la Llei de la seguretat social

Es modifica l'apartat 2 de l'article 160 de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 160. *Prestació de paternitat*

[...]

2. Es té dret a la prestació econòmica d'ençà del mateix dia que comença el període de descans corresponent d'acord amb la legislació laboral. La durada màxima d'aquesta prestació en el cas de les persones que exerceixen una activitat per compte propi és de dos setmanes, que poden ser distribuïdes d'acord amb la regulació continguda en la legislació laboral. Aquest període es pot ampliar una setmana més quan l'infant tingui una discapacitat dictaminada per un metge pediatra que hagi atorgat un conveni amb la Caixa Andorrana de Seguretat Social, d'acord amb el barem de valoració de la Comissió Nacional de Valoració (Conava).

[...]”

Article 32. Derogació de la lletra f) de l'apartat 1 i modificació de l'apartat 4 de l'article 65 de la Llei de regulació dels jocs d'atzar

1. Es deroga la prohibició establerta a la lletra f) de l'apartat 1 de l'article 65 de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, la qual queda sense objecte.

2. Es modifica l'apartat 4 de l'article 65 de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 65. *Prohibicions subjectives*

[...]

4. S'exceptuen d'aquesta prohibició els menors d'edat si a la sala es juga al quinto tradicional.”

Article 33. Derogació de la lletra i) de l'apartat 1 de l'article 69 de la Llei de regulació dels jocs d'atzar

Es deroga la prohibició establerta a la lletra i) de l'apartat 1 de l'article 69 de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, la qual queda sense objecte.

Article 34. Modificació de l'article 8 de la Llei qualificada d'educació

Es modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 8

L'atenció dels alumnes amb discapacitat es regeix pel principi d'inclusió, que implica el desenvolupament del potencial humà i de la seva personalitat, del talent i de la creativitat de les persones, així com de les seves aptituds mentals i físiques.”

Disposició addicional. Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat

A partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, les referències al “Conveni relatiu als drets de les persones discapacitades” o a la “Convenció sobre els drets de les persones amb discapacitat” que es contenen en qualsevol norma jurídica que forma part de l'ordenament jurídic andorrà s'entenen fetes al “Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat”.

Disposició final primera. Llei dels drets de les persones amb discapacitat

S'encomana al Govern que en el període de dos anys d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei dels drets de les persones amb discapacitat que reprengui els conceptes i els principis del CDPD, i que refongui les disposicions d'aquesta Llei que modifiquen la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002.

Disposició final segona. Llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei integral en matèria d'igualtat i no-discriminació que tingui en compte de forma específica la discapacitat i els mecanismes de defensa del col·lectiu de persones amb discapacitat contra tot tipus de discriminació, i que estableixi el règim sancionador corresponent. Aquesta Llei es farà d'acord amb les propostes que resultin del Llibre blanc sobre la igualtat que el Consell General i el Govern han encomanat i que està en procés d'elaboració, i amb la participació de les entitats i els organismes que pertanyen als sectors i col·lectius concernits.

Disposició final tercera. Llei d'ocupació

S'encomana al Govern que en el període de sis mesos d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei en matèria d'ocupació que concreti i desenvolupi, pel que fa als treballadors amb

discapacitat, els principis i els criteris establerts a l'article 27 del CDPD.

Disposició final quarta. Modificació de la Llei d'accessibilitat

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei de modificació de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995, que sigui adequat a les noves necessitats de la societat i adaptat als nous criteris establerts al CDPD. Aquesta modificació ha de tenir en compte l'accessibilitat i el disseny universal en els diferents àmbits, i de manera especial en els àmbits relacionats amb l'accessibilitat cognitiva, el turisme accessible, els productes de suport i l'accessibilitat als mitjans de comunicació, particularment a les TIC.

Disposició final cinquena. Modificació de la Llei qualificada d'incapacitació i organismes tutelars

S'encomana al Govern que en el període de dos anys d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, per adaptar-ne els articles 12, 14, 15 i 16 al CDPD. Aquesta modificació legal s'haurà de promoure després d'escoltar el parer d'una comissió tècnica creada a aquest efecte, amb funcions consultives, assessores i d'estudi de la normativa vigent relativa a la capacitat jurídica i de la seva conformitat al CDPD. La comissió tècnica esmentada ha d'estar integrada per tècnics representants dels ministeris competents en matèria de justícia, afers socials i salut, de l'Administració de Justícia i del Ministeri Fiscal, de les entitats que formen part del Consell Nacional de la Discapacitat (Conadis) i del Comitè Nacional de Bioètica d'Andorra.

Disposició final sisena. Modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum

S'encomana al Govern que en el període de sis mesos d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada del règim electoral i del referèndum, del 3 de setembre de 1993, que inclogui les mesures necessàries per garantir l'exercici del dret de sufragi en condicions d'igualtat per part de les persones amb discapacitat. Les mesures esmentades han de garantir que els procediments, les instal·lacions, els accessos i els materials electorals siguin adequats, accessibles i fàcils d'entendre, i també han de facilitar i protegir el dret d'emetre el vot en secret.

Disposició final setena. Modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un Projecte de llei de modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, del 9 de juny de 1994, que tingui en compte les disposicions del CDPD i les modificacions de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, que es porten a terme en virtut d'aquesta Llei. Així mateix, aquesta Llei haurà de concretar els ajustos raonables que cal introduir en el sistema educatiu, mitjançant la normativa d'escolarització dels alumnes amb discapacitat.

Disposició final vuitena. Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d'establiment dels criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat

S'encomana al Govern que en el període d'un any d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un nou reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) que estableixi els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat, d'acord amb els conceptes i els principis establerts al CDPD, i que derogui el Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d'establiment dels criteris i els barems per al diagnòstic i la valoració de les disfuncions, les discapacitats i els handicaps vigent.

Disposició final novena. Modificació dels protocols d'atenció a les víctimes d'infraccions penals

S'encomana al Govern que en el període de sis mesos d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei revisi els protocols d'atenció a les víctimes d'infraccions penals per incloure-hi la vulnerabilitat especial de les persones amb discapacitat, especialment de les dones i les nenes, i fer possible que puguin gaudir dels seus drets en igualtat de condicions.

Disposició final desena. Plans de protecció civil

S'encomana al Govern que en el període de sis mesos d'ençà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei revisi els plans de protecció civil aprovats fins avui, per fer possible que els procediments d'actuació dels serveis d'intervenció garanteixin l'assistència adequada a les persones amb discapacitat

Disposició final onzena. Sistema d'informació i indicadors

Per fer el seguiment del compliment dels drets garantits al CDPD i dissenyar polítiques per a les persones amb discapacitat, s'ha de disposar d'un sistema d'informació i d'indicadors en els termes establerts a l'article 31 del CDPD, a través de les entitats i els organismes competents i especialitzats. Per aquest motiu:

a) El Departament d'Estadística, en compliment de les funcions de recollida, anàlisi i coordinació de les dades estadístiques públiques que té encomanades, ha de tenir en compte, en els plans estadístics i els programes anuals successius que els desenvolupin, un seguit d'indicadors sobre les persones amb discapacitat, els quals han de ser el més adequats possibles per monitoritzar els drets garantits pel CDPD. Aquesta obligació és d'aplicació a altres estadístiques públiques que realitzin els diferents organismes del sistema estadístic andorrà. En totes les estadístiques oficials referides a la població que prevegin els plans estadístics vigents, s'ha de tenir en compte el factor de la discapacitat, sempre que sigui possible tècnicament i es preservi el secret estadístic en la difusió dels resultats.

b) L'Institut d'Estudis Andorrans, d'acord amb les funcions de tractament de les dades i de recerca que té encomanades, ha de tenir sempre en compte, en totes les recerques i estudis que faci, el factor de la discapacitat, les barreres físiques i socials que l'originen i les seves conseqüències.

Disposició final dotzena. Cooperació internacional

Els objectius generals del pla rector de la cooperació al desenvolupament del Govern s'han d'ajustar al marc, als principis i als criteris de cooperació internacional que estableix l'article 32 del CDPD. Així, abans de la concessió de subvencions i ajudes públiques destinades a projectes de cooperació internacional o a programes d'ajut al desenvolupament, s'haurà de comprovar que aquests projectes o programes són inclusius i accessibles per a les persones amb discapacitat, i que faciliten i donen suport al foment de les seves capacitats i al seu reconeixement igualitari davant la Llei.

Disposició final tretzena. Qualificació de determinades disposicions de la Llei

L'article 7 d'aquesta Llei, que modifica els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, en el que regula el dret a l'educació reconegut a l'article 20 de la Constitució; l'article 8, que modifica l'article 16 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre

del 2002, en el que regula els drets a la llibertat i a la intimitat reconeguts als articles 9 i 14 de la Constitució, respectivament; l'article 22, que modifica l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars; l'article 23, que modifica l'apartat 4 de l'article 39 de la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995, i l'article 33, que modifica l'article 8 de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, tenen rang de llei qualificada. Les disposicions restants d'aquesta Llei tenen rang de llei ordinària.

Disposició final catorzena. Publicació de textos consolidats

S'encomana al Govern que en el termini màxim de tres mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* el text consolidat de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002; de la Llei d'accessibilitat, del 6 d'abril de 1995; de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999; de la Llei 12/2004, del 30 de juny, de propietat horitzontal; de la Llei 11/2016, del 28 de juny, de tinença i de protecció d'animals; de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars; de la Llei qualificada del matrimoni, del 30 de juny de 1995; de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i sociosanitaris; de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals; de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la seguretat social; de la Llei 37/2014, de l'11 de desembre, de regulació dels jocs d'atzar, i de la Llei qualificada d'educació, del 3 de setembre de 1993, que inclogui les modificacions introduïdes fins ara en aquestes lleis.

Disposició final quinzena. Entrada en vigor de la Llei

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Afers Socials que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es trameta al M.I. Sr. Síndic General, als efectes escaients.

M. I. Sra. Patrícia Riberaigua Marme
Vicepresidenta de la Comissió Legislativa d'Afers Socials

M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot
Presidenta de la Comissió Legislativa d'Afers Socials

A la M. I. Sindicatura

El sotassinat, Pere López Agràs, conseller general socialdemòcrata del Grup Parlamentari Mixt, d'acord amb el que disposa l'article 100 de Reglament del Consell General, mitjançant aquest escrit presento les reserves d'esmena següents al *Projecte de llei de mesures urgents per a l'aplicació del Conveni relatiu als drets de les persones amb discapacitat, fet a Nova York el 13 de desembre del 2006*, publicat al Butlletí del Consell General núm. 26/2017 de data 7 d'abril del 2017.

Reserva d'esmena 1

Reserva de l'esmena 18 de l'informe del ponent (Grup Parlamentari Mixt – PS 10), que proposa modificar de la lletra b, apartat 1, de l'article 7, amb el següent text:

“Article 7. Modificació dels apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 5 de l'article 14 de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, els quals queden redactats en els termes següents:

“Article 14. *Educació*

[...]

b) L'accés als diferents ensenyaments postobligatoris i a l'ensenyament superior ~~una vegada acreditat el nivell de desenvolupament de competències requerit per a aquests ensenyaments, en igualtat de condicions amb la resta d'alumnes~~ mitjançant l'adequació dels plans educatius als efectes de promoure les seves habilitats.

[...]”

Reserva d'esmena 2

Reserva de l'esmena 43 de l'informe del ponent (Grup Parlamentari Mixt – PS 23), que proposa modificar el redactat de la Disposició final primera, amb el següent text:

“Disposició final primera. *Llei dels drets de les persones amb discapacitat*

S'encomana al Govern que en el període ~~de dos anys d'un any~~ d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei dels drets de les persones amb discapacitat que repregui els conceptes i els principis del CDPD, i que refongui les disposicions d'aquesta Llei que modifiquen la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002.

Reserva d'esmena 3

Reserva de l'esmena 47 de l'informe del ponent (Grup Parlamentari Mixt – PS 27), que proposa modificar el redactat de la Disposició final cinquena, amb el següent text:

“Disposició final cinquena. Modificació de la Llei qualificada d'incapacitació i organismes tutelars

S'encomana al Govern que en el període ~~de dos anys d'un any~~ d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 15/2004, del 3 de novembre, qualificada d'incapacitació i organismes tutelars, per adaptar-ne els articles 12, 14, 15 i 16 al CDPD. Aquesta modificació legal s'haurà de promoure després d'escoltar el parer d'una comissió tècnica creada a aquest efecte, amb funcions consultives, assessores i d'estudi de la normativa vigent relativa a la capacitat jurídica i de la seva conformitat al CDPD. La comissió tècnica esmentada ha d'estar integrada per tècnics representants dels ministeris competents en matèria de justícia, afers socials i salut, de l'Administració de Justícia i del Ministeri Fiscal, de les entitats que formen part del Consell Nacional de la Discapacitat (Conadis) i del Comitè Nacional de Bioètica d'Andorra.”

Reserva d'esmena 4

Reserva de l'esmena 50 de l'informe del ponent (Grup Parlamentari Mixt – PS 30), que proposa modificar el redactat de la disposició final vuitena, amb el següent text:

“Disposició final vuitena. Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d'establiment dels criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat.

S'encomana al Govern que en el període ~~d'un any de sis mesos~~ d'engà de l'entrada en vigor d'aquesta Llei aprovi un nou reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) que estableixi els criteris de valoració de les capacitats i els altres factors que configuren les situacions de discapacitat, d'acord amb els conceptes i els principis establerts al CDPD, i que derogui el Reglament de regulació de la Comissió Nacional de Valoració (Conava) i d'establiment dels criteris i els barems per al diagnòstic i la valoració de les disfuncions, les discapacitats i els handicaps vigent.”

Consell General, 21 de novembre del 2017

Pere López Agràs

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació al **Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

El M. I. Sr. Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells, del Grup Parlamentari Liberal, nomenat ponent per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 21 de novembre del 2017, en relació al *Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal*, exposa el següent:

- S'ha presentat 1 esmena a l'articulat per part del Grup Parlamentari Demòcrata.
- La Sindicatura, el dia 17 d'octubre del 2017, i als efectes determinats per l'article 18.1.d) del Reglament del Consell General, va constatar que l'esmena formulada pel Grup Parlamentari Demòcrata no era contrària a les disposicions de l'article 112 del Reglament del Consell General, i la va admetre a tràmit.
- El dia 24 d'octubre del 2017 es va trametre el Projecte de llei esmentat i l'esmena a l'articulat presentada a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, d'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General.

Per aquests fets, el ponent de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, en relació al *Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal*, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal

Exposició motius

El Consell General, en la sessió del 30 de novembre del 2016, va aprovar la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, que va ser publicada en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, número 77, del 22 de desembre del 2016. Aquesta Llei ha entrat en vigor l'1 de gener del 2017.

La Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal implementa al Principat d'Andorra l'estàndard comú de l'OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers amb la intenció de millorar el compliment fiscal internacional sobre la base de l'intercanvi automàtic recíproc d'informació subjecte a confidencialitat i altres proteccions, incloent-hi disposicions que limiten l'ús de la informació intercanviada i aplicant les lleis i les pràctiques respectives de protecció de dades en el tractament de les dades personals intercanviades.

Aquesta Llei regula l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers entre el Principat d'Andorra i altres estats segons el que disposin els respectius acords o convenis internacionals que siguin aplicables. El primer instrument convencional és l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació de comptes financers per millorar el compliment tributari internacional (d'ara endavant, "Acord UE"). L'Acord amb la UE té en compte els avenços fets en el marc de la Unió Europea i de l'OCDE en relació amb l'assistència administrativa mútua en matèria fiscal. Es va signar el 12 de febrer del 2016 i el Consell General, en la sessió del 20 d'octubre del 2016, va aprovar l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers per millorar el compliment fiscal internacional, que va ser publicat en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* número 67, del 16 de novembre del 2016. Complementant la publicació efectuada al núm. 67 del BOPA, del 16 de novembre del 2016, mitjançant l'edicte publicat al núm. 1 del BOPA, del 4 de gener del 2017, es va fer públic que entrava en vigor l'1 de gener del 2017.

L'intercanvi automàtic s'aplicarà amb tots els estats membres de la Unió Europea de manera recíproca. En el pla material, el Protocol d'esmena de l'Acord transforma, i modifica quasi íntegrament, l'acord existent sobre fiscalitat dels rendiments de l'estalvi.

L'acord revisat comporta els elements essencials següents: l'intercanvi automàtic d'informació recíproc conforme a la norma comuna de declaració de l'OCDE, la qual s'ha integrat a l'acord sense modificacions, i l'intercanvi d'informació fiscal amb sol·licitud prèvia conforme a l'estàndard OCDE fixat a l'article 5 del Model d'acord d'intercanvi d'informació (Model TIEA) i a l'article 26 del Model de conveni tributari sobre la renda i sobre el patrimoni de l'OCDE (MC OCDE). L'intercanvi espontani d'informació no s'inclou en aquest acord.

La Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, també regula l'intercanvi automàtic d'informació basat en altres convenis o acords internacionals que estableixin aquest intercanvi automàtic, sempre que apliquin l'estàndard comú de l'OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers. Per tant, en segon lloc, la Llei preveu que l'Acord multilateral d'intercanvi automàtic d'informació en matèria tributària entre autoritats competents (*Multilateral Competent Authority Agreement*, d'ara endavant, "MCAA") constitueixi l'instrument multilateral per al possible intercanvi automàtic d'informació amb els estats que formen part del Conveni multilateral sobre assistència administrativa mútua en matèria fiscal de l'OCDE i del Consell d'Europa (regulat a l'article 6).

L'MCAA implementa l'estàndard per a l'intercanvi automàtic d'informació fiscal. El 3 de desembre del 2015 Andorra va procedir a la signatura de l'Acord i va esdevenir la 75a jurisdicció a signar-lo.

El Conveni multilateral sobre assistència administrativa mútua en matèria fiscal és resultat del treball conjunt del Consell d'Europa i l'OCDE (d'ara endavant, "Conveni multilateral de l'OCDE"). El 5 de novembre del 2013 Andorra va signar el Conveni i el Consell General, en la sessió del 28 de juliol del 2016, va aprovar el Conveni relatiu a l'assistència administrativa mútua en matèria fiscal esmenat pel Protocol del 2010, que va ser publicat en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* número 46, del 12 d'agost del 2016.

Complementant la publicació efectuada al núm. 46 del BOPA, del 12 d'agost del 2016, mitjançant un edicte publicat al núm. 56 del BOPA, del 5 d'octubre del 2016, es va fer públic que el Conveni relatiu a l'assistència administrativa mútua en matèria fiscal esmenat pel Protocol del 2010 entrava en vigor l'1 de desembre del 2016.

El Ministeri de Finances pot concloure acords bilaterals, que el Consell General ha d'aprovar, amb altres estats part del Conveni multilateral de l'OCDE, al marge de l'instrument multilateral que

constitueix l'MCAA. L'intercanvi d'informació automàtic amb aplicació d'acords bilaterals requereix igualment que els estats compleixin els requisits exigits en la disposició final primera de la Llei.

El projecte de modificació de Llei conté el desenvolupament de l'apartat primer de la disposició final primera de la Llei, per tal d'incorporar la llista dels estats amb els quals s'intercanviarà automàticament l'any 2018 informació relativa a comptes financers, relativa a l'any 2017, en el marc de l'MCAA mitjançant un annex III.

La llista dels estats, en el marc de l'MCAA, amb els quals es proposa intercanviar automàticament l'any 2018 informació sobre comptes financers relativa a l'any 2017, requereix, d'acord amb l'apartat tercer de la disposició final primera de la Llei l'aprovació per part del Consell General.

La llista de 41 jurisdiccions amb les quals Andorra intercanviarà automàticament informació relativa a comptes financers s'ha fet tenint en compte els instruments internacionals existents en matèria d'intercanvi d'informació amb finalitats fiscals. Per tant, han estat les jurisdiccions que són part de l'acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació de comptes financers per millorar el compliment tributari internacional, les que tenen ratificat i en vigor un acord d'intercanvi d'informació tributària amb el Principat d'Andorra i, per últim, aquelles que tenen ratificat i en vigor un conveni per evitar les dobles impositcions amb una clàusula d'intercanvi d'informació.

La intenció és intercanviar informació automàticament per al 2018 amb les 41 jurisdiccions que figuren a continuació:

- Estats membres de la Unió Europea (Àustria, Bèlgica, Bulgària, Croàcia, Xipre, República Txeca, Dinamarca, Estònia, Finlàndia, França, Alemanya, Gibraltar, Grècia, Hongria, Irlanda, Itàlia, Letònia, Lituània, Luxemburg, Malta, els Països Baixos, Polònia, Portugal, Romania, Eslovàquia, Eslovènia, Espanya, Suècia i el Regne Unit).

- Les jurisdiccions que tinguin un acord amb la Unió Europea que preveu l'intercanvi automàtic d'informació (Liechtenstein, Mònaco i San Marino).

En el cas de Suïssa, el 16 de juny del 2017, el Consell Federal suís ha aprovat i publicat el Missatge (*Message du Conseil fédéral*) sobre l'intercanvi automàtic d'informació automàtica relativa a comptes financers amb 41 Estats i territoris, entre els quals es troba el Principat d'Andorra, amb un primer intercanvi d'informació l'any 2019 amb informació relativa a l'any 2018.

- Les jurisdiccions amb les quals hi ha en vigor un acord d'intercanvi d'informació tributària (TIEA) i que no estan incloses en els grups anteriors (Argentina, Austràlia, les Illes Fèroe, Groenlàndia, Islàndia, Noruega, Sud-àfrica i Corea del Sud); i

- Les jurisdiccions amb les quals hi ha en vigor un Conveni per evitar la doble imposició (CDI) i que no estan incloses a la llista anterior (els Emirats Àrabs Units).

El marc de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers per millorar el compliment fiscal internacional ja preveu, entre d'altres, que l'intercanvi automàtic s'apliqui amb tots els estats membres de la Unió Europea i Gibraltar de manera recíproca.

Article únic. Modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal

En aplicació de l'apartat 3 de la disposició final primera de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, s'incorporen a la llista dels estats amb els quals s'intercanviarà automàticament informació en el marc de l'MCAA, els estats i territoris compresos entre el número 30 i el número 41 de l'annex III, que passen a formar part integral de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal.

Annex III. Llistat dels estats amb qui s'efectua intercanvi automàtic d'informació amb l'aplicació de l'estàndard comú OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers

Estat	Data d'entrada en vigor
1. Alemanya	01.01.2017
2. Àustria	01.01.2017
3. Bèlgica	01.01.2017
4. Bulgària	01.01.2017
5. Croàcia	01.01.2017
6. Dinamarca	01.01.2017
7. Eslovàquia	01.01.2017
8. Eslovènia	01.01.2017
9. Espanya	01.01.2017
10. Estònia	01.01.2017
11. Finlàndia	01.01.2017
12. França	01.01.2017
13. Gibraltar (Regne Unit)	01.01.2017

Estat	Data d'entrada en vigor
14. Grècia	01.01.2017
15. Hongria	01.01.2017
16. Irlanda	01.01.2017
17. Itàlia	01.01.2017
18. Letònia	01.01.2017
19. Lituània	01.01.2017
20. Luxemburg	01.01.2017
21. Malta	01.01.2017
22. Països Baixos	01.01.2017
23. Polònia	01.01.2017
24. Portugal	01.01.2017
25. Regne Unit	01.01.2017
26. República Txeca	01.01.2017
27. Romania	01.01.2017
28. Suècia	01.01.2017
29. Xipre ¹	01.01.2017
30. Liechtenstein	01.01.2017
31. Principat de Mònaco	01.01.2017
32. Principat de San Marino	01.01.2017
33. República d'Argentina	01.01.2017
34. Austràlia	01.01.2017
35. Les Illes Fèroe	01.01.2017
36. Groenlàndia	01.01.2017
37. Islàndia	01.01.2017
38. Regne de Noruega	01.01.2017
39. Sud-Àfrica	01.01.2017
40. Corea	01.01.2017
41. Emirats Àrabs Units	01.01.2017

¹ Els estats compresos entre el número 1 i el número 29 es troben en el marc de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers per millorar el compliment fiscal internacional (BOPA 67, Any 2016), que preveu l'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal amb els estats membres de la Unió Europea i Gibraltar.

Esmena **De modificació**
Grup Parlamentari Demòcrata

Es proposa modificar l'Annex III que incorpora l'article únic de la Llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, amb el text següent:

Annex III. Llistat dels estats amb qui s'efectua intercanvi automàtic d'informació amb l'aplicació de l'estàndard comú OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers

Estat	Data d'entrada en vigor
1. Alemanya	01.01.2017
2. Àustria	01.01.2017
3. Bèlgica	01.01.2017
4. Bulgària	01.01.2017
5. Croàcia	01.01.2017
6. Dinamarca	01.01.2017
7. Eslovàquia	01.01.2017
8. Eslovènia	01.01.2017
9. Espanya	01.01.2017
10. Estònia	01.01.2017
11. Finlàndia	01.01.2017
12. França	01.01.2017
13. Gibraltar (Regne Unit)	01.01.2017
14. Grècia	01.01.2017
15. Hongria	01.01.2017
16. Irlanda	01.01.2017
17. Itàlia	01.01.2017
18. Letònia	01.01.2017
19. Lituània	01.01.2017
20. Luxemburg	01.01.2017
21. Malta	01.01.2017
22. Països Baixos	01.01.2017
23. Polònia	01.01.2017
24. Portugal	01.01.2017
25. Regne Unit	01.01.2017
26. República Txeca	01.01.2017
27. Romaniaa	01.01.2017
28. Suècia	01.01.2017
29. Xipre	01.01.2017
30. Liechtenstein	01.01.2017
31. Mònaco	01.01.2017
32. San Marino	01.01.2017
33. Argentina	01.01.2017
34. Austràlia	01.01.2017
35. Les Illes Fèroe	01.01.2017
36. Groenlàndia	01.01.2017
37. Islàndia	01.01.2017
38. Noruega	01.01.2017
39. Sud-Àfrica	01.01.2017
40. Corea del Sud	01.01.2017
41. Emirats Àrabs Units	01.01.2017

Motivació

Per coherència amb el redactat de l'exposició de motius i amb la nomenclatura utilitzada a l'OCDE.

M. I. Sr. Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost relatiu al Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha examinat, en el decurs de la reunió celebrada el dia 21 de novembre del 2017, l'informe del ponent relatiu al *Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal*, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat

Esmena 1 (Grup parlamentari Demòcrata) de modificació a l'Annex III.

Projecte de llei de modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal

Exposició motius

El Consell General, en la sessió del 30 de novembre del 2016, va aprovar la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, que va ser publicada en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, número 77, del 22 de desembre del 2016. Aquesta Llei ha entrat en vigor l'1 de gener del 2017.

La Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal implementa al Principat d'Andorra l'estàndard comú de l'OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers amb la intenció de millorar el compliment fiscal internacional sobre la base de l'intercanvi automàtic recíproc d'informació subjecte a confidencialitat i altres proteccions, incloent-hi disposicions que limiten l'ús de la informació intercanviada i aplicant les lleis i les pràctiques respectives de protecció de dades en el tractament de les dades personals intercanviades.

Aquesta Llei regula l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers entre el Principat d'Andorra i altres estats segons el que disposin els respectius acords o convenis internacionals que siguin aplicables. El primer instrument convencional és l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació de comptes financers per

millorar el compliment tributari internacional (d'ara endavant, "Acord UE"). L'Acord amb la UE té en compte els avenços fets en el marc de la Unió Europea i de l'OCDE en relació amb l'assistència administrativa mútua en matèria fiscal. Es va signar el 12 de febrer del 2016 i el Consell General, en la sessió del 20 d'octubre del 2016, va aprovar l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers per millorar el compliment fiscal internacional, que va ser publicat en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* número 67, del 16 de novembre del 2016. Complementant la publicació efectuada al núm. 67 del BOPA, del 16 de novembre del 2016, mitjançant l'edicta publicat al núm. 1 del BOPA, del 4 de gener del 2017, es va fer públic que entrava en vigor l'1 de gener del 2017.

L'intercanvi automàtic s'aplicarà amb tots els estats membres de la Unió Europea de manera recíproca. En el pla material, el Protocol d'esmena de l'Acord transforma, i modifica quasi íntegrament, l'acord existent sobre fiscalitat dels rendiments de l'estalvi. L'acord revisat comporta els elements essencials següents: l'intercanvi automàtic d'informació recíproc conforme a la norma comuna de declaració de l'OCDE, la qual s'ha integrat a l'acord sense modificacions, i l'intercanvi d'informació fiscal amb sol·licitud prèvia conforme a l'estàndard OCDE fixat a l'article 5 del Model d'acord d'intercanvi d'informació (Model TIEA) i a l'article 26 del Model de conveni tributari sobre la renda i sobre el patrimoni de l'OCDE (MC OCDE). L'intercanvi espontani d'informació no s'inclou en aquest acord.

La Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, també regula l'intercanvi automàtic d'informació basat en altres convenis o acords internacionals que estableixin aquest intercanvi automàtic, sempre que apliquin l'estàndard comú de l'OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers. Per tant, en segon lloc, la Llei preveu que l'Acord multilateral d'intercanvi automàtic d'informació en matèria tributària entre autoritats competents (*Multilateral Competent Authority Agreement*, d'ara endavant, "MCAA") constitueixi l'instrument multilateral per al possible intercanvi automàtic d'informació amb els estats que formen part del Conveni multilateral sobre assistència administrativa mútua en matèria fiscal de l'OCDE i del Consell d'Europa (regulat a l'article 6).

L'MCAA implementa l'estàndard per a l'intercanvi automàtic d'informació fiscal. El 3 de desembre del 2015 Andorra va procedir a la signatura de l'Acord i va esdevenir la 75a jurisdicció a signar-lo.

El Conveni multilateral sobre assistència administrativa mútua en matèria fiscal és resultat del treball conjunt del Consell d'Europa i l'OCDE (d'ara endavant, "Conveni multilateral de l'OCDE"). El 5 de novembre del 2013 Andorra va signar el Conveni i el Consell General, en la sessió del 28 de juliol del 2016, va aprovar el Conveni relatiu a l'assistència administrativa mútua en matèria fiscal esmenat pel Protocol del 2010, que va ser publicat en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* número 46, del 12 d'agost del 2016.

Complementant la publicació efectuada al núm. 46 del BOPA, del 12 d'agost del 2016, mitjançant un edicta publicat al núm. 56 del BOPA, del 5 d'octubre del 2016, es va fer públic que el Conveni relatiu a l'assistència administrativa mútua en matèria fiscal esmenat pel Protocol del 2010 entrava en vigor l'1 de desembre del 2016.

El Ministeri de Finances pot concloure acords bilaterals, que el Consell General ha d'aprovar, amb altres estats part del Conveni multilateral de l'OCDE, al marge de l'instrument multilateral que constitueix l'MCAA. L'intercanvi d'informació automàtic amb aplicació d'acords bilaterals requereix igualment que els estats compleixin els requisits exigits en la disposició final primera de la Llei.

El projecte de modificació de Llei conté el desenvolupament de l'apartat primer de la disposició final primera de la Llei, per tal d'incorporar la llista dels estats amb els quals s'intercanviarà automàticament l'any 2018 informació relativa a comptes financers, relativa a l'any 2017, en el marc de l'MCAA mitjançant un annex III.

La llista dels estats, en el marc de l'MCAA, amb els quals es proposa intercanviar automàticament l'any 2018 informació sobre comptes financers relativa a l'any 2017, requereix, d'acord amb l'apartat tercer de la disposició final primera de la Llei l'aprovació per part del Consell General.

La llista de 41 jurisdiccions amb les quals Andorra intercanviarà automàticament informació relativa a comptes financers s'ha fet tenint en compte els instruments internacionals existents en matèria d'intercanvi d'informació amb finalitats fiscals. Per tant, han estat les jurisdiccions que són part de l'acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació de comptes financers per millorar el compliment tributari internacional, les que tenen ratificat i en vigor un acord d'intercanvi d'informació tributària amb el Principat d'Andorra i, per últim, aquelles que tenen ratificat i en vigor un conveni per evitar les dobles imposicions amb una clàusula d'intercanvi d'informació.

La intenció és intercanviar informació automàticament per al 2018 amb les 41 jurisdiccions que figuren a continuació:

- Estats membres de la Unió Europea (Àustria, Bèlgica, Bulgària, Croàcia, Xipre, República Txeca, Dinamarca, Estònia, Finlàndia, França, Alemanya, Gibraltar, Grècia, Hongria, Irlanda, Itàlia, Letònia, Lituània, Luxemburg, Malta, els Països Baixos, Polònia, Portugal, Romania, Eslovàquia, Eslovènia, Espanya, Suècia i el Regne Unit).

- Les jurisdiccions que tinguin un acord amb la Unió Europea que preveu l'intercanvi automàtic d'informació (Liechtenstein, Mònaco i San Marino).

En el cas de Suïssa, el 16 de juny del 2017, el Consell Federal suís ha aprovat i publicat el *Message du Conseil federal* sobre l'intercanvi automàtic d'informació automàtica relativa a comptes financers amb 41 Estats i territoris, entre els quals es troba el Principat d'Andorra, amb un primer intercanvi d'informació l'any 2019 amb informació relativa a l'any 2018.

- Les jurisdiccions amb les quals hi ha en vigor un acord d'intercanvi d'informació tributària (TIEA) i que no estan incloses en els grups anteriors (Argentina, Austràlia, les Illes Fèroe, Groenlàndia, Islàndia, Noruega, Sud-àfrica i Corea del Sud); i

- Les jurisdiccions amb les quals hi ha en vigor un Conveni per evitar la doble imposició (CDI) i que no estan incloses a la llista anterior (els Emirats Àrabs Units).

El marc de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació sobre comptes financers per millorar el compliment fiscal internacional ja preveu, entre d'altres, que l'intercanvi automàtic s'apliqui amb tots els estats membres de la Unió Europea i Gibraltar de manera recíproca.

Article únic. Modificació de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal

En aplicació de l'apartat 3 de la disposició final primera de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal, s'incorporen a la llista dels estats amb els quals s'intercanviarà automàticament informació en el marc de l'MCAA, els estats i territoris compresos entre el número 30 i el número 41 de l'annex III, que passen a formar part integral de la Llei 19/2016, del 30 de novembre, d'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal.

Annex III. Llistat dels estats amb qui s'efectua intercanvi automàtic d'informació amb l'aplicació de l'estàndard comú OCDE de les normes de comunicació i diligència deguda relatives a la informació sobre comptes financers

Estat	Data d'entrada en vigor
1. Alemanya	01.01.2017
2. Àustria	01.01.2017
3. Bèlgica	01.01.2017
4. Bulgària	01.01.2017
5. Croàcia	01.01.2017
6. Dinamarca	01.01.2017
7. Eslovàquia	01.01.2017
8. Eslovènia	01.01.2017
9. Espanya	01.01.2017
10. Estònia	01.01.2017
11. Finlàndia	01.01.2017
12. França	01.01.2017
13. Gibraltar (Regne Unit)	01.01.2017
14. Grècia	01.01.2017
15. Hongria	01.01.2017
16. Irlanda	01.01.2017
17. Itàlia	01.01.2017
18. Letònia	01.01.2017
19. Lituània	01.01.2017
20. Luxemburg	01.01.2017
21. Malta	01.01.2017
22. Països Baixos	01.01.2017
23. Polònia	01.01.2017
24. Portugal	01.01.2017
25. Regne Unit	01.01.2017
26. República Txeca	01.01.2017
27. Romania	01.01.2017
28. Suècia	01.01.2017
29. Xipre ¹	01.01.2017
30. Liechtenstein	01.01.2017
31. Mònaco	01.01.2017
32. San Marino	01.01.2017
33. Argentina	01.01.2017
34. Austràlia	01.01.2017
35. Les Illes Fèroe	01.01.2017
36. Groenlàndia	01.01.2017
37. Islàndia	01.01.2017
38. Noruega	01.01.2017
39. Sud-Àfrica	01.01.2017
40. Corea del Sud	01.01.2017
41. Emirats Àrabs Units	01.01.2017

¹ Els estats compresos entre el número 1 i el número 29 es troben en el marc de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea relatiu a l'intercanvi automàtic d'informació

sobre comptes financers per millorar el compliment fiscal internacional (BOPA 67, Any 2016), que preveu l'intercanvi automàtic d'informació en matèria fiscal amb els estats membres de la Unió Europea i Gibraltar.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es tramet al M.I. Sr. Síndic General, als efectes escaients.

M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernàndez
Vicepresident de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

M. I. Sr. Miquel Aleix Areny
President de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.2 Respostes escrites

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernàndez, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, relatives **a la implantació al Centre Hospitalari Andorrà d'una unitat de radioteràpia**, publicades en el Butlletí del Consell General número 70/2017, de data 10 d'octubre.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Ministeri de Salut Pregunta escrita al Govern (Reg. Núm. 1144)

Pregunta escrita al Govern que es formula en relació a la implantació al Centre Hospitalari Andorrà d'una unitat de radioteràpia. Registre d'entrada número 1144, formulada pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernàndez, Conseller General del Grup Parlamentari Liberal.

1. Quin és el cost d'implantació de la unitat de radioteràpia calculat pel Govern?

En data 19 de Juliol de 2017 el Govern va aprovar la creació d'un equip de treball encarregat de redactar el plec de licitació del servei integral públic d'oncologia d'Andorra.

Per tal de realitzar la feina encomanada és indispensable que l'equip de treball avanci, per una banda en l'elaboració d'un diagnòstic de la situació actual pel que fa a l'oncologia i per altra banda estableixi el model del nou servei integral públic d'oncologia d'Andorra.

Una vegada s'hagi definit el model i s'hagin estimat les necessitats de la població andorrana es podrà procedir a estimar els recursos necessaris per a la implantació de la unitat de radioteràpia (equipaments, arquitectònics, instal·lacions, professionals i altres).

Serà en aquest moment quan es podran establir, amb el rigor necessari, els requisits tècnics que han de tenir els equipaments de la unitat de radioteràpia (accelerador lineal, simulador planificador, etc.) així com els requisits arquitectònics i de les instal·lacions i per tant fer una estimació acurada del cost de la implantació de la unitat de radioteràpia.

2. Quines partides contempla?

3. Pot el Govern detallar l'import estimat per a cada partida?

Al pressupost de Govern del 2018 s'han aprovat les següents partides pressupostaries en relació a aquest projecte:

- La partida 22760 treballs realitzats per empreses d'estudis i treballs tècnics a diferents projectes del projecte pressupostari 0187_model Atenció integrada amb una dotació pressupostaria de 60.000 euros com a projecte d'alt valor específic en relació al servei d'oncologia.

- La partida 1987/0082 amb una dotació pressupostaria de 100.000 euros

4. Qui és el cost de manteniment estimat pel Govern d'aquesta unitat un cop posada en funcionament?

Enllaçant amb la resposta a la primera pregunta, una vegada l'equip de treball creat pel Govern hagi estimat les necessitats de la població andorrana es podrà procedir a estimar els recursos necessaris per a la implantació de la unitat de radioteràpia i en conseqüència es podrà calcular amb rigor el cost derivat del seu manteniment.

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Víctor Naudi Zamora, conseller general del Grup Parlamentari Mixt, relatives a la cobertura de deu places vacants en el lloc de treball de col·laborador educatiu, publicades en el Butlletí del Consell General número 70/2017, de data 10 d'octubre.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Preguntes formulades pel Sr. Víctor Naudi Zamora el 6 d'octubre del 2017

- Quantes persones van superar l'edicta i han estat contractades?

Amb la finalitat a mitjà termini de reduir el percentatge de places del cos especial d'ensenyament no consolidades fins al 15%, el Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior ha encetat, des de la convocatòria de l'any 2016, un pla de consolidació de places en quatre anys que, actualment, ha permès incorporar 40 nous agents de l'Administració de caràcter indefinit.

Per a la convocatòria de places de l'any 2017, el Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior ha prioritzat la consolidació de les 20 places vacants de col·laborador educatiu existents en aquell moment. Es tracta d'un col·lectiu que presenta una mitjana d'edat superior de la plantilla fixa a la resta de llocs de treball i on es generen, doncs, més vacants per raó de jubilació.

Seguint els procediments legals establerts a la Llei de la funció pública del 15 de desembre del 2000 i el Reglament de selecció, promoció i carrera professional de l'Administració general del 26 de febrer del 2004, les 20 places han estat cobertes, successivament, de la manera següent:

- 1 plaça a Formació Andorrana atorgada per reingrés d'un funcionari en excedència sense reserva de plaça.

- 7 places a l'Escola Andorrana i 2 places a Formació Andorrana atorgades al concurs oposició de promoció interna del 12 de gener del 2017.

- 8 places a Formació Andorrana i 2 places a l'Escola Andorrana atorgades al concurs oposició de l'Edicte 4/2017 del 22 de febrer del 2017.

Així mateix, s'ha cobert una vacant a l'Escola Andorrana produïda amb posterioritat a la publicació de la convocatòria amb una persona candidata amb reserva de plaça de l'edicta.

- Quantes persones han estat assignades a l'Escola Andorrana? I en quines escoles?

Pel que fa a l'Edicte 4/2017, dues persones candidates han estat assignades a l'Escola Andorrana, concretament a l'Escola Andorrana de segona ensenyança d'Encamp. La persona candidata en situació de reserva abans esmentada ha estat assignada a l'Escola Andorrana de maternal i primera ensenyança de Sant Julià de Lòria.

- Quantes persones han estat assignades a Formació Andorrana? I en quines escoles?

Pel que fa a l'Edicte 4/2017, vuit persones candidates han estat assignades a Formació Andorrana, concretament a l'Escola Francesa de Canillo (1), l'Escola Francesa del Pas de la Casa (1), l'Escola Francesa de la Massana (1), l'Escola Francesa d'Encamp (1), l'Escola Maternal Francesa d'Escaldes-Engordany (1), l'Escola Francesa de Santa Coloma (2), i l'Escola Maternal Francesa d'Andorra la Vella (1).

- Quines són les condicions laborals de les persones assignades a l'Escola Andorrana amb aquest edicta?

Les persones assignades a l'Escola Andorrana amb aquest edicta perceben una retribució anyal bruta de 15.782,26 euros, distribuïda en tretze pagues, corresponent a una jornada de treball setmanal de 40 hores.

- Es corresponen a les condicions anunciades a l'edicta? Si no és el cas per què?

El 22 de febrer del 2017, moment en què es publica l'Edicte 4/2017, no s'havia publicat encara la Llei 3/2017, de 9 de febrer, del pressupost per a l'exercici

2017, que fixa els augments de les retribucions dels funcionaris i agents de l'Administració de caràcter indefinit. Per aquest motiu, al document "Bases de la convocatòria per a la provisió de deu places de col·laborador educatiu al Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior" de l'Edicte 4/2017, s'indica que el lloc de treball de col·laborador educatiu correspon al nivell N-C2 del sistema de classificació del Cos especial d'ensenyament, amb una retribució anual bruta de 15.719,34 euros, distribuïda en tretze pagues. A l'Annex 1 s'indica que la jornada de treball setmanal del personal col·laborador educatiu a l'Escola Andorrana és de 40 hores, de conformitat amb l'article 15 del *Reglament intern del personal col·laborador educatiu del Govern d'Andorra*, del 28 de juliol del 2010.

- Quines són les condicions laborals de les persones assignades a Formació Andorrana amb aquest edicte?

La retribució anual bruta del personal col·laborador educatiu és de 15.782,26 euros, distribuïda en tretze pagues, corresponent a una jornada de treball setmanal de 40 hores. En el cas de la Formació Andorrana, aquesta retribució s'aplica de manera proporcional a les hores treballades. En conseqüència, les persones assignades a Formació Andorrana amb aquest edicte perceben una retribució anual bruta de 12.428,39 euros, distribuïda en tretze pagues, corresponent a una jornada de treball setmanal de 31 hores 30.

A més, de conformitat amb el Decret del 21-8-2017 de modificació del Decret d'aprovació del Reglament de modificació del Reglament intern del personal col·laborador educatiu del Govern d'Andorra, perceben un complement salarial fins a la quantia del salari mínim.

- Es corresponen a les condicions anunciades a l'edicte? Si no és el cas per què?

El 22 de febrer del 2017, moment en què es publica l'Edicte 4/2017, no s'havia publicat encara la Llei 3/2017, de 9 de febrer, del pressupost per a l'exercici 2017, que fixa els augments de les retribucions dels funcionaris i agents de l'Administració de caràcter indefinit. Així mateix, no s'havia publicat el Decret del 21-8-2017 de modificació del Decret d'aprovació del Reglament de modificació del Reglament intern del personal col·laborador educatiu del Govern d'Andorra que preveu el complement salarial fins a la quantia del salari mínim abans esmentat.

A l'Annex 1 del document "Bases de la convocatòria per a la provisió de deu places de col·laborador educatiu al Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior" de l'Edicte 4/2017, s'indica que la jornada de treball setmanal del personal col·laborador

educatiu al sistema educatiu francès és de 27 hores a l'aula i fins a 4 hores i 30 minuts repartides en períodes de permanència de 15 minuts abans de l'inici i després de l'acabament de les classes, de conformitat amb l'article 15 del *Reglament intern del personal col·laborador educatiu del Govern d'Andorra*, del 28 de juliol del 2010.

- Quantes places de col·laborador educatiu a l'Escola Andorrana s'han cobert en el curs que acaba de començar? I quantes per al personal eventual?

L'Escola Andorrana compta amb 79 places fixes de col·laborador educatiu, de les quals:

- 11 estan ocupades amb persones candidates seleccionades a la convocatòria de places 2017, de les quals 3 havien estat agents de l'Administració de caràcter eventual.

- 1 està ocupada mitjançant un agent de l'Administració de caràcter eventual amb contracte per reserva de plaça.

Així mateix, 15 places de curs escolar estan ocupades mitjançant agents de l'Administració de caràcter eventual amb contracte per obra o serveis.

- Quantes places de col·laborador educatiu a Formació Andorrana s'han cobert en el curs que acaba de començar? I quantes per al personal eventual?

La Formació Andorrana compta amb 49 places fixes de col·laborador educatiu, de les quals:

- 10 estan ocupades amb persones candidates seleccionades a la convocatòria de places 2017, de les quals 8 havien estat agents de l'Administració de caràcter eventual.

- 2 estan ocupades mitjançant un agent de l'Administració de caràcter eventual amb contracte per reserva de plaça.

Així mateix, 11 places de curs escolar estan ocupades mitjançant agents de l'Administració de caràcter eventual amb contracte per obra o serveis.

- Es preveu per al curs que acaba de començar una nova contractació de places per a treball de col·laborador educatiu? Si és el cas quantes i en quins departaments?

Fins a la fi del curs escolar 2017-2018 es preveu la cobertura de dues places vacants que es produiran per jubilació obligatòria al Departament d'Escola Andorrana i Formació Andorrana.

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades per la M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot, consellera general del Grup Parlamentari Mixt, relatives al **conveni signat entre la Caixa Andorrana de Seguretat Social i el Col·legi de Metges d'Andorra**, publicades en el Butlletí del Consell General número 70/2017, de data 10 d'octubre.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Ministeri de Salut Pregunta escrita al Govern (Reg. Núm. 1163)

Preguntes escrites al Govern que es formulen en relació al **conveni signat entre la Caixa Andorrana de Seguretat Social i el Col·legi de Metges d'Andorra**. Registre d'entrada número 1163, formulada per la M. I. Sra. Sílvia Bonet Perot, consellera general Independent del Grup Parlamentari Mixt.

Motivació

El dia 26 de setembre del 2017 es va signar el conveni entre la CASS i el Col·legi de metges d'Andorra.

El ministre a la sessió de control al Govern del dia 28 de setembre ja va afirmar que aquest acord anava més enllà dels acords econòmics signats amb anterioritat.

També va assegurar que en ell hi havia moltes novetats en la línia de garantir la continuïtat assistencial.

Feta la revisió del conveni entre la CASS i el Col·legi de metges, aquest ja descriu com funcionarà la figura del metge referent, tot i que encara no es troba el treball finalitzat per part del ministeri.

En aquesta mateixa sessió de control, vaig expressar els meus dubtes sobre alguna afirmació que es feia en dit conveni.

En la pàgina 4 hi ha un paràgraf que diu: “ *El metge d'atenció primària ha d'oferir la visita domiciliària als seus pacients i atendre-les, si cal en col·laboració amb altres companys, en el termini clínicament convenient, En cas de no poder atendre-les haurà d'indicar*

explícitament qui les atindrà per compte seva. El dret del pacient a l'atenció domiciliària està garantit pel sistema de finançament públic de la salut i per tant, per aquest servei no es poden percebre retribucions complementàries, directes o indirectes, paral·leles.”

Es demana:

1. Com a dia d'avui es troba garantit el servei d'atenció domiciliària?

Pel que fa a les visites domiciliàries dels pacients assignats als diferents metges d'atenció primària i segons el contracte signat entre la Caixa Andorrana de la Seguretat Social i el Col·legi Oficial de metges d'Andorra, aquestes s'hauran d'atendre en el temps clínicament convenient i en el cas que fos necessari es podran cobrir en col·laboració amb d'altres metges d'atenció primària.

2. Com el sistema públic garanteix el servei d'atenció domiciliària durant les nits (de 22h a 9h) de tots els dies de la setmana i durant els caps de setmana les 24h?

El sistema públic ha de garantir l'atenció sanitària dels usuaris en qualsevol horari (set dies a la setmana/24 hores), no obstant això, la modalitat sota la qual es presta aquesta atenció ha de ser la que millor doni resposta a les necessitats de l'usuari i la que es consideri en cada moment l'alternativa més eficient en l'ús dels recursos públics.

3. Quantes visites ha pagat la CASS de generalista a domicili durant el 2016 amb el “recàrrec per una visita en diumenge o festiu” i “amb el recàrrec per una visita feta a la nit (de 22h a 9h)”?

Al 2016 la CASS va pagar 226 visites domiciliàries de generalista amb majoració de festiu, 75 visites amb majoració de nit i 15 visites amb majoració de festiu i nit.

4. Quin cost ha suposat per la CASS aquestes visites durant el 2016?

El cost reemborsat per la CASS i no refacturat de les visites de generalista a domicili durant el 2016 amb el recàrrec per una visita en diumenge o festiu i amb el recàrrec per una visita feta a la nit (de 22h a 9h) va ser de 12.048,32 euros.

5. Quin cost tenia pel Govern el servei de permanències mèdiques amb guàrdies nocturnes al 2014?

El cost total pel Govern del servei de permanències mèdiques amb guàrdies nocturnes (2014) va ser de 78.150 euros i el cost per la CASS pel mateix període va ser de 25.837,17 euros

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.1 Raonador del Ciutadà

Edicte

La Sindicatura, d'acord amb l'article 84 del Reglament del Consell General, ha examinat la candidatura presentada pel M. I. Sr. Ladislau Baró Solà, president del Grup Parlamentari Demòcrata per al nomenament del Raonador del Ciutadà i, atès que no ha estat formulada cap objecció dins el termini reglamentari, proclama el candidat següent:

- Sr. Marc Vila Amigó

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de novembre del 2017

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General